දෙවියන් වහන්සේගේ කිතුණු සභාව

අංක **F040i**

ශු. මතෙව් පිළිබඳ විවරණය: හැඳින්වීම සහ 1 කොටස

(සංස්කරණය 2.0 20220407-20220511-20220607)

ශුභාරංචි වල අනුපිළිවෙල පැහැදිලි කිරීම සහ 1-4 පරිච්ඡේදවල විවරණය.

දෙවියන් වහන්සේගේ කිතුණු සභාව
තැ.පෙ. අංක 369, වෝඩ්න්, ඒ සී ටී 2606, ඕස්ට්‍රේලියාව
විද්‍යුත් තැපැල් : secretary@ccg.org

(ප්‍රකාශන හිමිකම © 2022 වේඩ් කොක්ස්)

මෙම ප්‍රකාශයෙහි සඳහන් කරුණු වෙනස් කිරීමකින් හෝ මකාදැමීමකින් තොරව සම්පූර්ණයෙන්ම පිටපත් කර ඇත්නම්, ප්‍රකාශකයාගේ නම, ලිපිනය සහ මෙහි ප්‍රකාශන අයිතිය සඳහන් කරමින් නිදහසේ පිටපත් කර බෙදා හැරිය හැක. බෙදා හරින ලද පිටපත් ලබන්නන්ගෙන් කිසිදු ගාස්තුවක් අය නොකෙරේ. ප්‍රකාශකයාගේ හිමිකම් කඩ නොකර, මෙහි අඩංගු විවේචනාත්මක සහ විචාරාත්මක කරුණු සම්බන්ධව කෙටි සමාලෝචන ඇතුලත් විය හැක.

මෙම පත්‍රිකාව ලෝක ව්‍යාප්ත වෙබ් පිටුවෙන් ලබා ගත හැක:
http://www.logon.org සහ http://www.ccg.org

ශු. මතෙව් පිළිබඳ විවරණය: හැඳින්වීම සහ 1 කොටස

හැඳින්වීම
ශුභාරංචි පොත් එළිදැක්වුණු අනුපිළිවෙල

අනුපිළිවෙල අනුව මතෙව් යනු ශුභාරංචියේ පළමුවැන්න වන නමුත් එය අනිවාර්යයෙන්ම කාලානුක්‍රමික අනුපිළිවෙල නොවේ. එය පසුකාලීන ශුභාරංචි වලින් එකක් යැයි සිතීමට හොඳ හේතුවක් තිබේ. එහි සාම්ප්‍රදායික ස්ථානය, එය මුලින්ම ලියන ලද කෘතියක් යන තර්කයට අනුබල දෙයි. මාර්ක් විසින් ලියන ලද ශුභාරංචිය මතෙව්ට පෙර ලිවූ බවත් මතෙව් සහ ලූක් යන දෙදෙනාම මාර්ක්ගේ ශුභාරංචිය මත පදනම්ව ලිවූ බවත් බොහෝ විද්වතුන් විසින් දැන් පුළුල් ලෙස පිළිගෙන ඇත. පලස්තීන සභාව තුල පැන නැගී ගැටළු අනුව එම ලියවිලි ඒකරාශී කිරීමේදී අනිකුත් ශුභාරංචි ලිවූ කතුවරුන් ලූක් ශුභාරංචිය අනුගමනය කර ඇති බවට පිළිගැනුණි. නමුත්, කතුවරුන් එලෙස එකිනෙකා කෙරෙහි බලපෑමක් ඇති කර ඇති බවට ප්‍රකාශ කිරීමට තරම් සාක්ෂි ඇති බව සඳහන් කිරීමට අපහසුය. පුරාවිද්‍යාත්මකව තහවුරු වී ඇති කරුණු අනුව මෙම අනුපිළිවෙල මාර්ක්, ලූක්, මතෙව් සහ යොහාන් යැයි සැලකේ. ග්‍රාන්ට් සලකන්නේ ඒවා

සමහරවිට ක්‍රි.ව. 90-115 අතර කාලයේ ලියා ඇති ඒවා විය හැකි බවයි. (බයිබලයේ පරිවර්තක ශබ්දකෝෂය සසඳා බලන්න - මතෙව් ගේ ශුභාරංචිය, 3 වන වෙළුම, 302 පදය හා එයට පසු පදය). මෙය වැරදි යයි සලකන්නේ මතෙව් හෙබ්‍රෙව් භාෂාවෙන් ලියා ඇති අතරම බොහෝ විට දේවමාළිගාව විනාශ වීමට පෙර ලියා ඇති බැවිනි. නොඑසේනම් එහි අර්ථවත් භාවය වටිනාකමින් සුළු එකක් වන්නට ඉඩ තිබුණි. යොහාන් ශුභාරංචිය ලියවී ඇත්තේ පත්මොස් දූපතේදී එළිදරව් පණිවිඩය ප්‍රකාශ වන්නට පෙර වේ. මාර්ක් සහ ලූක් ලියා ඇත්තේ මතෙව් ලියවිල්ලට පෙර වන අතර ඒ නිසා සියල්ල ලියා බෙදා හැර ඇත්තේ ක්‍රි.ව. 70 දී දේවමාළිගාව වැටීමට පෙර විය හැකිය. පසුකාලීන විද්වතුන් විසින් එය පිළිගැනීම ප්‍රතික්ෂේප කිරීමට යෙදුන කරුණ වූයේ ජෝනාගේ ලකුණ සහ ශුභාරංචියේ ක්‍රිස්තුස් වහන්සේගේ ප්‍රකාශයන්, අනාවැකි ලෙස පිළිගැනීමට ඇති අකමැත්තයි.

ග්‍රාන්ට් පවසන්නේ ඉරේනියස්ගේ කාලයේ සිට (ca ක්‍රි.ව. 180 (මිථ්‍යාදෘෂ්ටික III, 11.8ට එරෙහිව) මෘගයන් හතර දෙනා ශුභාරංචි හතරේ අපෝස්තුළුවරුන්ට සම්බන්ධ කර ඔහුට පෙර වසර තිහකට වැඩි කාලයක සිට මෙම ධර්ම න්‍යායන් සම්බන්ධ කර ඇති බවයි. ඔහු ඔවුන් සමඟ දේව දූතයන් හතර සම්බන්ධ කරයි. මෙය පසුකාලීන ක්‍රමයේ ප්‍රබන්ධයක් වන අතර එය විය නොහැක්කකි.

මතෙව් පළමු ශුභාරංචිය ලෙස පිළිගැනෙන සාම්ප්‍රදායික න්‍යාය රඳා පවතින්නේ යුසීබියස් විසින් උපුටා දක්වන ලද පැපියස්ගේ (2වන සියවස) ප්‍රකාශය මතයි (සභා ඉතිහාසය. III, 39.16). මතෙව්, හෙබ්‍රෙව් භාෂාවෙන් ලියා ඇති බව වාර්තා වී ඇති අතර ඔහු ලියූ දෙයට අදාළව භාවිතා කරන යෙදුම ලොජියන් නොහොත් ඔරකල්ස් ලෙස හැඳින්වේ. මතෙව්ගේ ශුභාරංචිය එබියොනයිට්ස් වැනි සමහරුන් විසින් පරම ලෙස භාවිතා කරන ලද අතර එමගින් ඔවුන් ගෙන් දේවධර්මීය වැරදි ඇති විය.

එවුසේබියස් සඳහන් කරන අන්දමට පැපියස් විසින්ම ඔහුගේ ලේඛනවල, මතෙව්ට පෙර මාර්ක්ගේ ශුභාරංචිය පිළිබඳව සාකච්ඡා කරන අතර බොහෝ විද්වතුන් විසින් මෙම කරුණ වැරදි අන්දමින් නොසලකා හරින ලද අතර ග්‍රාන්ට් මෙම කරුණ (303 පිටුවේ 2 වන තීරුව) සටහන් කර ඇත. මෙම වැරදි මතය ඔගස්ටින් විසින් අනුගමනය කරන ලද අතර එය සභාවේ පොදු මතය පසාරු කළේය.

ශුභාරංචි අනුපිළිවෙල ස්ථානගත කිරීම පිලිබඳ තවත් සාක්ෂි රැවීනා හි සැන් විටාලේ දේවස්ථානයෙන් පිටත ගල්ලා ප්ලැසිඩියා සොහොන් ගෙයෙහි ඇති කැටයම් චිත්‍ර වලින් හමු වේ. ඇය බටහිර අධිරාජ්‍යයා වූ හොනොරියස් අධිරාජ්‍යයාගේ සහෝදරියයි. ඇය ඉතා වික්‍රමාන්විත වූ නමුත් ඇගේ සොහොන් ගෙය ඉදිකර අවසන්වූ පසු ඉතා කෙටි කලක් තුල මිය ගියාය. මෙම කැටයම් චිත්‍රයන්හි කාල වකවානුව ක්‍රි.ව. 440 CE වන අතර මෙම චිත්‍රයෙහි ඇලවෙන කරක් සහිත කුඩා පෞරාණික පොත් පෙට්ටියක් ඇත. චිත්‍රය මගින් පෙන්වන ශුභාරංචිය වන්නේ:
මාකස් ලූකස්
මත්තියස් ඉයෝනිස්

මෙය කර ඇත්තේ ක්‍රි.ව. 325දී නයිසීය සම්මන්ත්‍රණයේ සිට ශතවර්ෂයකට පමණ පසු කාලයක සහ ක්‍රි.ව. 431දී එපීසයේ කවුන්සිලයෙන් වසර නවයකට පසුවය. මෙම චිත්‍රය මගින් මාර්ක් පලමුවෙන්න යනුවෙන් සඳහන් පැපියස් ගේ ප්‍රකාශය නොසලකා හරිමින්, පැපියස්ගේ කෘතිය මත පදනම්ව ඔගස්ටින් විසින් අනුමාණ කරන ලද පොදු පිළිගැනීම පෙරදාතම් කර ඇත. ඔහු උපකල්පනය කළේ මුලින්ම මතෙව් පැමිණ පසුව ඔහුගේ ලියවිලි කෙටිකර ලියූ මාර්ක් සහ පසුව ලූක් සහ යොහාන් ලියවිලි පැමිණි බවයි. යථාර්ථය වූයේ මාර්ක් ලියවිල්ල මතෙව්ට පෙරාතුව සහ මතෙව් විසින් මාර්ක් ලියන ලද්ද පුළුල් කර හෙබ්‍රෙව් භාෂාවෙන් ලියා කුඩා ආසියාවට යවා ග්‍රීක, ඇරමයික් සහ පසුව අරාබි භාෂාවට පරිවර්තනය කිරීමයි. ඉන්දියානු සභාව ආරම්භ කරමින් එය ඉන්දියාවටද ගෙන යන ලදී (*122D* බලන්න).

අත්පිටපත් වලින් ලබාගත් අනිකුත් ලැයිස්තු මගින් වෙනස් ආකාරයේ උත්පාදනයන් එනම්, වැදගත්කම අනුව අපොස්තුළුවරයාගේ නම ප්‍රථමයෙන් තැබීමේ ඊජිප්තුවේ ක්‍රි.ව. 300 ක්ලෙමන්ට් ලැයිස්තුව වැනි ලැයිස්තු වල මතෙව්, යොහාන් මාර්ක් සහ ලූක් ලෙස පෙන්වයි. 1885 දී මොම්සෙන් විසින් සොයා ගන්නා ලද චෙල්ටන්හැම් ලැයිස්තුව ලෙස හඳුන්වන මෙය, සමහර විටක ක්‍රි.ව. 360 උතුරු අප්‍රිකාවේ සිට පැමිණෙන මොම්සෙන් ලැයිස්තුව ලෙසද හැඳින්වේ.

කෙසේ වෙතත්, රැවීනා හි ගල්ලා ප්ලැසිඩියා සොහොන් ගෙයෙහි ඇති චිත්‍ර වලින් ආරක්ෂා කරන ලද අනුපිළිවෙල ඔගස්ටින්ගේ පසුකාලීන අනුමානයෙන් බලපෑමට ලක් නොවී සභාවේ පැරණි ඉතාලි සම්ප්‍රදායෙන් ලබාගෙන ඇති බව පෙනේ. එය ලියොන්හි ඉරේනියස්ගේ අදහස් මගින් සනාථ වේ. ඉරේනියස් කුඩා දරුවෙක් ලෙස, යොහාන්ගේ පාමුල රැඳෙමින්, ක්‍රිස්තුස් වහන්සේව හඳුනන අය සමග කතා කළේය. ඔහුව පොලිකාප් විසින් සහ පසුකාලීන ගෝලයන් විසින් පුහුණු කරන ලදී.

වෙනත් තහවුරු කිරීම් සොයා ගත හැක්කේ වැනීසියේ විශේෂ අධ්‍යයන සඳහා වූ උසස් පාසැලේ ඩෙලා ප්‍රසෙන්ටසයින් හි සිවිලිමෙහි නිර්මාණය කර ඇති මුද්‍රාව මගිනි. එහිද එම අනුපිළිවෙලම ආරක්ෂා කරන බව පෙනේ. (ග්‍රාන්ට්, 303 වන

පිටුව). ග්‍රාන්ට් තම ප්‍රබන්ධයට සහාය දැක්වීම සඳහා තවත් සාක්ෂි ඉදිරිපත් කරන අතර මුල් රෝම අදහස මෙම පිළිවෙල ආරක්ෂා කර ඇති බව තරමක් පැහැදිලිය.

මතෙව් මුල්ම ශුභාරංචිය යන සාම්ප්‍රදායික න්‍යාය යුසීබියස් විසින් උපුටා දක්වන ලද පැපියස්ගේ ප්‍රකාශය මත රඳා පවතී (සභා ඉතිහාසය. III. 39:16). "මතෙව් හෙබ්‍රෙව් උපභාෂාවෙන් ලොජියා [ඔරකල්] සම්පාදනය කළ අතර සෑම කෙනෙකුම තමන්ට හැකි උපරිමයෙන් ඒවා අර්ථකථනය කළේය." මෙම මතය මත ඒවා සියල්ලම සංක්ෂිප්ත කර හෝ සුදුසු යැයි පෙනෙන පරිදි විස්තර කර ඇත. යොහාන් ශුභාරංචිය සහ අනිකුත් ශුභාරංචි අතර ඇති වෙනස්කම් අනුව මෙය විය නොහැකි ය.

කිතුනුවන්ගේ ශුද්ධ ලියවිලි හෝ බයිබල් පොත් එකතුව ගොඩනැගීම සහ දේවානුභාවය ලත් පාඨයක් ලෙස එහි නිල පිළිගැනීම *බයිබලය (අංක 164)* යන පාඨයෙහි ලැයිස්තුගත කර ඇත. මෙම ශුද්ධ ලියවිලි හෝ බයිබල් පොත් එකතුව සකස් කිරීමෙන් පසු ත්‍රිත්වය පිලිබඳ උපකල්පනය (164C, 164F සහ 164G කියවා බලන්න) ස්ථාපිත කිරීම සඳහා බොහෝ ව්‍යාජ සහ වැරදි පරිවර්තන සිදු කරන ලද අතර වඩාත්ම ව්‍යාජ, වෙනස් කිරීම් සහ වැරදි පරිවර්තනයන් සහිත අවසාන ප්‍රතිඵලය වූයේ එල්සෙවිර් සහෝදරයන්ගේ ටෙක්ටස් රෙසිප්ටස් වූ අතර ජේම්ස් රජතුමාගේ අනුවාදය එහි නරකම ප්‍රතිඵලය විය. ජේම්ස් රජතුමාගේ අනුවාදය මත සම්පූර්ණ විශ්වාසය තැබීම කිසිදා සම්පූර්ණ හෝ නිසි අවබෝධයක් ඇති නොකරයි. එය භාවිතා කිරීමට නම්, යමෙකු මෙහි පාද සටහන් සමඟ බුලින්ගර්ගේ සහායක බයිබලය භාවිතා කිරීම වැදගත් වේ.

සෑම ශුභාරංචියකටම අරමුණක් ඇත. ඇත්ත වශයෙන්ම සමහර විද්වතුන් විසින් ඉදිරිපත් කර ඇති පරිදි, මතෙව්ගේ ශුභාරංචිය රාජකීය පෙළපත තීරණය කිරීමට නොව, දෙවියන් වහන්සේගේ ඍජු මැදිහත්වීමකින් තොරව ක්‍රිස්තුස් වහන්සේට ඊශ්‍රායලයේ සහ ජුදා දේශයේ රජු වීමට නොහැකි වූයේ මන්දැයි පෙන්වීමට ය. දෙවියන් වහන්සේගේ ඍජු මැදිහත්වීමකින් තොරව කොනියාගෙන් පැවත එන්නෙකුට ඊශ්‍රායෙලයේ සිංහාසනය මත හිඳීමට නොහැකි විය (*මෙසියස්ගේ පෙළපත (අංක 119)* බලන්න). මෙම පෙළපත, මතෙව්හි සඳහන් ජෝසප් ගේ සහ ලූක් 3 පරිච්ඡේදයේ සඳහන් ක්‍රිස්තුස් වහන්සේගේ මව වන මාරියම් යන දෙදෙනාගේම වේ. හෙබ්‍රෙව් සහ ක්‍රිස්තියානි විද්වතුන් විසින් එය මාරියම්ගේ පෙළපත ලෙස පුළුල් ලෙස පිළිගැනේ. ග්‍රීකයන් විසින් සම්ප්‍රදායකව භාර්යාව ගැන සඳහන් නොකරන පෙළපත් නාමයන් අනුගමනය කලත් ස්වාමිපුරුෂයාගේ නමට සම්ප්‍රදායික ව්‍යාකරණමය අතපසු වීම යොදමින් එමඟින් ස්ත්‍රිය ලැයිස්තුගත කර ඇති බව හැඟෙන්නට සලස්වයි. ඇරිස්ටෝබූලස් (*අංක 122D*) විසින් පිහිටුවන ලද බ්‍රිතාන්‍යයේ සෙල්ටික් සභාවේ ඉතිහාසය වේල්සය හරහා ගෙන යාමේදී, බ්‍රිතාන්‍යයේ බ්‍රැන් රජතුමා, බ්‍රිතාන්‍යයන් සමඟ ලෝහ වෙළඳාම් කෙරූ යුදෙව්වෙකු වූ අරමතියාහි ජෝසප්ගේ දියණිය වන ආනා සමඟ විවාහ වූ බව පෙන්නුම් කරයි. ජේසුස් ක්‍රිස්තුස් වහන්සේගේ කන්‍යා මවගේ ඥාති සොහොයුරිය සමඟ විවාහ වී සිටි නිසාත්, අරමාතියේ ජෝසප්, කන්‍යාවගේ මාමා සහ මෙසියස්ගේ ලොකු මාමා කෙනෙකු වූ නිසාත් බ්‍රැන් රජතුමා, ආශිර්වාද ලත් බ්‍රැන් ලෙස නම් කරන ලදී. එම කාරණය නිසා, කැන්ට්යේ සහ කැටවේලවුනිහි රජු වූ කැරඩොග්ගේ සහෝදරයා වූ සිලුරියන්වරුන්ගේ රජු වන අර්විරගස්, බ්‍රිතාන්‍යයේ ග්ලාස්ටන්බරි හි සභාව පිහිටුවීමට හයිඩ් 12 ක (හයිඩ් 1ක් අක්කර 120 කට ආසන්න වේ) ඉඩමක්, නීතියෙන් ඔහුගේ සීයා වූ ජෝසප්ට සහ ඔහුගේ බෑණාවූ, පසුකලෙක ක්‍රිස්තුස් වහන්සේ තුලින් පූජකත්වය ලැබූ රෝමයේ පළමු රදගුරුවරයා වූ ලීනස් ඇප් කරාඩොග් ට ලබා දුන්නේය. මේ අනුව, එක්සත් රාජධානියේ සිටින මෙම රජවරුන්ගෙන් පැවත එන සෑම කෙනෙකුම ක්‍රිස්තුස් වහන්සේගේ පවුලේ සාමාජිකයන් වේ. යුරෝපීයයන් විසින් මෙම ඉතිහාසය නිෂේධ කර දැමීමට බොහෝ දේ කර ඇති නමුත් වේල්සය එය අත් නෑර තබාගෙන ඇති අතර කරුණු හොඳින් ලේඛනගත කර පුළුල් අන්දමින් සහතික කර ඇත. (එසේම, ඇෂ්ලි. එම්, බ්‍රිතාන්‍ය රජවරුන්ගේ සහ රැජිනියන් සම්බන්ධ අතිවිශාල පොත, කැරොල් සහ ග්‍රාෆ් ප්‍රකාශකයෝ, 1998/9 බලන්න). මෙම අදහස තහවුරු වීම සඳහා පිලාත් විසින් ක්‍රිස්තුස් වහන්සේගේ දේහය ඔහුගේ සොහොන් ගෙය තුළ තැබීම සඳහා යෝසේප්ට ලබා දීම යන කරුනද බලපා ඇති අතර යෝසේප්ගේ සහෝදරයා වූ හේලි මියගොස් සිටි නිසා ඔහු ඒ වන විට තම පවුලේ ජ්‍යේෂ්ඨ සාමාජිකයා මෙන්ම සැන්හෙඩ්‍රිනය නමින් හැඳින්වූ උත්තරීතර සභාවේ සාමාජිකයෙකුද වී සිටීමට හැකියාව තිබිණි.

ආර්විරගස්ගේ මුනුපුරා වන මෙයුරිග්, රෝමයේ ලිනස් බිෂොප්වරයාගේ ලේලිය වන සයිලින් ඇප් කැරඩොග් ගේ දියණිය සමඟ විවාහ විය. ඔවුන් නැවත බ්‍රිතාන්‍යයට පැමිණියේ රෝමවරුන්ගේ සේවාදායක පාලකයන් ලෙසය. මෙයුරිග් සහ ඇය, ග්ලස්ටන්බුරි හි පිහිටි දේවස්ථානය වැඩි දියුණු කළහ. ඔහුව ඉතිහාසය තුල ශාන්ත මාරියස් යනුවෙන් හඳුන්වයි.

එසේම ක්‍රිස්තුස් වහන්සේගේ වංශාවලිය, *දෙවියන් වහන්සේගේ නීතිය (L1)* භාවිතයේ කොටසක් ලෙස බයිබලානුකූල ලෙවී නීතිවල පරිපූර්ණ අදාලත්වය පෙන්නුම් කරයි.

*****

මතෙව්
ඊ. ඩබ්ලිව්. බුලින්ජර් විසිනි

මතෙව්ට අනුව ශුභාරංචිය

සමස්තයක් ලෙස පොතේ ව්‍යුහය.

“බලව නුඹේ රජු” (සෙකරියා 9:9, මතෙව් 21:4)

මතෙව් 1:1 - මතෙව් 2:23. පූර්ව දේවසේවා ක්‍රියාකාරකම්.
මතෙව් 3:1-4 පෙරගමන්කරු.
මතෙව් 3:5-17 බව්තීස්මය: ජලයෙන්.
මතෙව් 4:1-11 පරීක්ෂා කරනු ලැබීම: පාළුකරයේ.
මතෙව් 4:12 - මතෙව් 7:29. දේව රාජ්‍යය
මතෙව් 8:1 - මතෙව් 16:20. රජතුමා
මතෙව් 16:21 - මතෙව් 20:34. රජතුමා
මතෙව් 21:1 - මතෙව් 26:35. දේව රාජ්‍යය
26:36-46 ගෙත්සෙමනෙහි ශෝකාන්විත යාච්ඤාව.
මතෙව් 26:47 - මතෙව් 28:15. බව්තීස්මය: දුක් වේදනා විඳීම (මරණය, භූමදානය සහ නැවත නැඟිටීම, මතෙව් 20:22).
මතෙව් 28:16-18 අනුගාමිකයෝ.
මතෙව් 28:19,20 <u>පශ්චාත් දේවසේවා ක්‍රියාකාරකම්.</u>

මතෙව් ගේ ශුභාරංචිය පිළිබඳ සටහන්

මතෙව්ගේ ශුභාරංචියේ දිව්‍යමය අරමුණ වන්නේ ස්වාමින් වහන්සේව යෙහෝවා ගේ රජු ලෙස ප්‍රකාශ කිරීමයි. එබැවින් උන්වහන්සේගේ දේවසේවයේ සිදු වූ එම සිදුවීම් වෙන් කර අවධාරණය කර ඇති අතර එමඟින් උන් වහන්සේ හා සම්බන්ධ සියලු අනාවැකි ඉටු කිරීමට එවන ලද මෙසියස් ලෙස ඔහුගේ ප්‍රකාශයන් ඉදිරිපත් කරයි. මාර්ක් සහ ලූක් සමඟ සසඳන විට, මතෙව් හට ඔහුගේ ශුභාරංචියට ආවේණික වූ කොටස් තිස් එකකට නොඅඩු ප්‍රමාණයක් ඇත; එලෙසම ඒ කරුණු අනුව ඔහුගේ මෙම ශුභාරංචියේ විශේෂ තැනැත්තන් වන රජු සහ රාජ්‍යය පිළිබඳව අඩු හෝ වැඩි වශයෙන් සඳහන් කරයි.

I. එතුමාගේ ළදරු අවධිය හා සම්බන්ධ සිදුවීම් හතරක්:
ශාස්ත්‍රවන්තන්ගේ පැමිණීම (2:1-15).
බෙත්ලෙහෙමේ සමූලඝාතනය (2:16-18).
මිසරයට පලායෑම (2:19-22).
නාසරෙත් වෙත නැවත පැමිණීම (මතෙව් 2:23).

II. උපමා කථා දහයක්:
කිරිඳි පිළිබඳ උපමාව (13:24-30).
මිදි වත්තේ සේවකයින් පිළිබඳ උපමාව (20:1-16).
සඟවා තැබූ වස්තුව පිළිබඳ උපමාව (මතෙව් 13:44).
පුතුන් දෙදෙනා පිළිබඳ උපමාව (21:28-32).
මුතු ඇටයේ උපමාව (මතෙව් 13:45).
රජුගේ පුත්‍රයාගේ විවාහ මංගල්‍යය පිළිබඳ උපමාව (22:1-14).
මුහුදේ හෙලන ලද දැල පිළිබඳ උපමාව (මතෙව් 13:47).
කන්‍යාවන් දසදෙනා පිළිබඳ උපමාව (25:1-13).
කමා නොවූ දාසයා පිළිබඳ උපමාව (18:23-35).
තලෙන්ත පිළිබඳ උපමාව (25:14-46).

III. ආශ්චර්යයන් දෙකක්:
අන්ධන් දෙදෙනෙකුට පෙනීම දීම (20:30-34).
මාළුවාගේ මුඛයේ තිබූ කාසිය (17:24-27)

IV. විශේෂ දේශනා නවයක්:
කන්ද උඩ දේශනාව (මතෙව් 5-7).
වෙහෙසට පත් වූවන්ට ආරාධනය (11:28-30).
නිෂ්ඵල වචන (මතෙව් 12:36, මතෙව් 12:37).
පේතෘස්ට කල එළිදරව්ව (16:17-19). 147 වන උපග්‍රන්ථය බලන්න.
යටහත් පහත්කම සහ සමාව දීම (18:15-35).
එතුමා එම පරම්පරාව ප්‍රතික්ෂේප කිරීම (මතෙව් 21:43).
විපත් අට (23. 126 වන උපග්‍රන්ථය බලන්න.).
ඔලිව කන්දේදී ප්‍රකාශ කල අනාවැකිය (මතෙව් 25:1-46). 155 වන උපග්‍රන්ථය බලන්න.
කටයුතු පැවරීම සහ පොරොන්දුව (28:18-20). 167 වන උපග්‍රන්ථය බලන්න.

V. එතුමාගේ වධ විඳීම හා සම්බන්ධ සිදුවීම් හයක්:
ජුදාස්ගේ කුමන්ත්‍රණය සහ ඔහුගේ සියදිවි නසාගැනීම (මතෙව් 26:14-16; 27:3-11).
පිලාත්ගේ භාර්යාවගේ සිහිනය (මතෙව් 27:19).
උන් වහන්සේගේ උත්ථානයෙන් පසු සාන්තුවරයන්ගේ නැවත නැඟිටීම (මතෙව් 27:52, මතෙව් 27:53).
එතුමාගේ ශරීරය පිළිබඳ යෝජනා කල කුමන්ත්‍රණය (27:62-64).
සොහොනට යෙදූ මුරකාවල් (මතෙව් 27:65; 66).
මරණින් උත්ථාන වූ දින උදෑසන භූමිකම්පාව (මතෙව් 28:2).

මේවායින් බොහොමයක් මෙම ශුභාරංචියේ විශේෂ අරමුණ හා සමඟ සම්බන්ධ වේ. මෙම ශුභාරංචියට ආවේණික වූ වචන සහ ප්‍රකාශනයන්හිද එම අරමුණම ඇත: එනම් "ස්වර්ග රාජ්‍යය" යන්න, තිස් දෙවතාවක් සඳහන් වන අතර, වෙනත් කිසිම ශුභාරංචියක එය එක් වරක්වත් සඳහන් නොවේ; "ස්වර්ගයේ පියාණන්", එය මතෙව්හි පහළොස් වතාවක්, මාර්ක්හි දෙවරක් පමණක් සඳහන් වන අතර, ලූක්හි එක් වරක්වත් සඳහන් නොවේ; "දාවිත්ගේ පුත්‍රයා", යන්න මතෙව්හි දස වතාවක්, මාර්ක්හි තුන් වතාවක් සහ ලූක්හි තුන් වතාවක් සඳහන් වේ; "ලොකාන්තිමය දක්වා", යන්න සඳහන් වන්නේ මතෙව්හි පමණි; "කියනු ලැබූ දේ ඉටු වන පිණිස", මතෙව්හි නව වතාවක් සඳහන් වන අතර වෙන ශුභාරංචියක එය සඳහන් නොවේ; "කියන ලද කාරණාව", නැතහොත් "විසින් කියන ලද", දහහතර වතාවක් මතෙව් හි සඳහන් අතර වෙනත් ශුභාරංචියක එය සඳහන් නොවේ. එලෙසම, ව්‍යවස්ථාව හා අනාගත වාක්‍යය මුළුමනින්ම මෙසියසේ පැමිණීමෙන් ඉටුවිය යනුවෙන් මතෙව් විසින් පරණ ගිවිසුම පිළිබඳ සඳහන් කිරීම් හැටක් ඇත. rheo යන ක්‍රියා පදය මතෙව්හි විසි වරක් සඳහන්ව ඇත (අනාගත වාක්‍ය වල දහහතර වතාවක් සහ කන්ද උඩ දේශනාවේ හය වතාවක්, "කියමි" ලෙස පරිවර්තනය කර ඇත, මතෙව් 5:21, මතෙව් 5:27, මතෙව් 5:31, මතෙව් 5:33, මතෙව් 5:38, මතෙව් 5:43).

එවැන්ජලිස්තවරුන් ඔවුන්ගේ තොරතුරු ලබාගත්තේ කොහෙන්ද යන්න පිළිබඳ නූතන විවේචකයන්ට ප්‍රශ්නය මතු නොවන්නේ; මන්දයත්, ලූක්ගේ සිද්ධියේදී මෙන් (මතෙව් 1:3), එය ඔවුන්ට එළිදරව් කරන ලද්දේ "ඉහළින්" (ගරා. අනොතෙන්) බැවිනි; එහි සටහන බලන්න. එබැවින් ලූක්ගේ දිව්‍යමය අරමුණ වන්නේ ස්වාමීන් වහන්සේ හුදෙක් "පරිපූර්ණ දෙවියන්" ලෙස ඉදිරිපත් කිරීම නොවේ (ලූක් 1:32-35 සහ යොහන් හි සඳහන් මෙන්); ලූක්ගේ ශුභාරංචියේ එතුමාගේ උපත සහ ළදරු කාලය.
*ලූක් 11:2, "ස්වර්ගයේ ඇති", කොටස සියලු විවේචනාත්මක පාඨ වලින් ඉවත් කර ඇත. උපග්‍රන්ථය - 94 බලන්න. VII.
+ මාර්ක් 13;14, "දානියෙල් අනාගතවක්තෘවරයා විසින් පවසා ඇති ලෙස", සියලුම විවේචනාත්මක පාඨ වලින් ඉවත් කර ඇත උපග්‍රන්ථය - 94 බලන්න. VII.

*****
මතෙව් පරිච්ඡේද 1-4 (සංශෝධිත සම්මත අනුවාදය)

1 වන පරිච්ඡේදය

1 ආබ්‍රහම්ගේ පුත්‍රයා වන දාවිත්ගේ පුත්‍රවූ යේසුස් ක්‍රිස්තුස්වහන්සේගේ පරම්පරාවේ පොතය. 2 ආබ්‍රහම්ට දාව
ඊසාක් උපන්නේය; ඊසාක්ට දාව යාකොබ් උපන්නේය; යාකොබ්ට දාව යූදාද ඔහුගේ සහෝදරයෝද
උපන්නෝය; 3 යූදාට දාව තාමාර්ගෙන් පෙරෙශ්ද ශෙරාද උපන්නෝය; පෙරෙශ්ට දාව හෙශ්‍රොන් උපන්නේය;
හෙශ්‍රොන්ට දාව රාම් උපන්නේය; 4 රාම්ට දාව අමීනාදාබ් උපන්නේය; අමීනාදාබ්ට දාව නාෂොන් උපන්නේය;

නාෂොන්ට දාව සල්මොන් උපන්නේය; 5සල්මොන්ට දාව රාහබ්ගෙන් බෝවාස් උපන්නේය; බෝවාස්ට දාව
රූත්ගෙන් ඕබෙද් උපන්නේය; ඕබෙද්ට දාව යෙස්සේ උපන්නේය; 6යෙස්සේට දාව දාවිත් රජ
උපන්නේය. 7සාලමොන්ට දාව රෙහොබොවම් උපන්නේය; රෙහොබොවම්ට දාව අබියා උපන්නේය; අබියාට
දාව ආසා උපන්නේය; 8ආසාට දාව යෙහෝෂාපාත් උපන්නේය; යෙහෝෂාපාත්ට දාව යෝරාම් උපන්නේය;
යෝරාම්ට දාව උස්සියා උපන්නේය; 9උස්සියාට දාව යෝතාම් උපන්නේය; යෝතාම්ට දාව ආහාස්
උපන්නේය; 10ආහාස්ට දාව හෙසකියා උපන්නේය; හෙසකියාට දාව මනස්සේ උපන්නේය; මනස්සේට දාව
ආමොන් උපන්නේය; ආමොන්ට දාව යොෂියා උපන්නේය; 11බබිලෝනියට ගෙනයාමේ කාලයෙහිදී,
යොෂියාට දාව යෙකොනියාද ඔහුගේ සහෝදරයෝද උපන්නෝය. 12බබිලෝනියට ගෙනයාමට පසු,
යෙකොනියාට දාව ෂෙයල්තියෙල් උපන්නේය; ෂෙයල්තියෙල්ට දාව සෙරුබාබෙල්
උපන්නේය; 13සෙරුබාබෙල්ට දාව අබියූද් උපන්නේය; අබියූද්ට දාව එලියාකීම් උපන්නේය; එලියාකීම්ට දාව
ආශෝර් උපන්නේය; 14ආශෝර්ට දාව සාදොක් උපන්නේය; සාදොක්ට දාව ආකීම් උපන්නේය; ආකීම්ට දාව
එලියූද් උපන්නේය; 15එලියූද්ට දාව එලෙයාසර් උපන්නේය; එලෙයාසර්ට දාව මත්තාන් උපන්නේය;
මත්තාන්ට දාව යාකොබ් උපන්නේය; 16යාකොබ්ට දාව මරියාගේ පුරුෂයාවූ යෝසෙප් උපන්නේය;
මරියාගෙන් ක්‍රිස්තුස් නම්වූ යේසුස්වහන්සේ උපන්සේක. 17මෙසේ ආබ්‍රහම් පටන් දාවිත් දක්වා සියලු පරම්පරා
දසසතරක්ය; දාවිත් පටන් බබිලෝනියට ගෙනයාම දක්වා පරම්පරා දසසතරක්ය; බබිලෝනියට ගෙනයාමේ
පටන් ක්‍රිස්තුස්වහන්සේ දක්වා පරම්පරා දසසතරක්ය. 18යේසුස් ක්‍රිස්තුස්වහන්සේගේ උත්පත්තිය මෙසේ විය.
උන්වහන්සේගේ මවුවූ මරියා යෝසෙප්ට විවාහබස් දී සිටියදී, ඔවුන් එක්වෙන්ට පළමුවෙන්, ශුද්ධ ආත්මය
කරණකොටගෙන ඈ ගර්භිණීවූ බව දැනගන්නාලදී. 19ධර්මිෂ්ඨයෙක්ව සිටි ඈගේ පුරුෂයාවූ යෝසෙප් ඈ
නින්දාවට පමුණුවන්ට නොකැමතිව, රහසින් ඈ අත්හරින්ට සිතුවේය. 20නුමුත් ඔහු මේ කාරණා
කල්පනාකරමින් සිටියදී, බලව, ස්වාමීන්වහන්සේගේ දූතයෙක් ස්වප්නයකින් ඔහුට පෙනී: දාවිත්ගේ පුත්‍රවූ
යෝසෙප්, නුඹේ භාර්යාවවූ මරියා පාවාගන්ට භය නොවන්න. මක්නිසාද ඈ තුළ පිළිසිඳුණාවූ යමක් ඇද්ද එය
ශුද්ධ ආත්මය කරණකොටගෙනය. 21ඈ පුත්‍රයෙකු වදන්නීය; උන්වහන්සේට යේසුස් යන නාමය තබාපන්න;
මක්නිසාද තමන්ගේ සෙනඟ ඔවුන්ගේ පාපවලින් ගළවන්නේ උන්වහන්සේයයි කීවේය. 22මේ සියල්ල
සිද්ධවූයේ-බලව, කන්‍යාව ගර්භිණීව පුත්‍රයෙකු වදන්නීය; උන්වහන්සේට එම්මානුවෙල් යන නාමය තබනවා
ඇත 23කියා ස්වාමීන්වහන්සේ අනාගතවක්තෘ ලවා කියෙවූ කීම සම්පූර්ණවන පිණිසය. ඒ නාමයේ අර්ථය නම්
දෙවියන්වහන්සේ අප සමගය යනුයි. 24එවිට යෝසෙප් නින්දෙන් පිබිද, ස්වාමීන්වහන්සේගේ දූතයා ඔහුට
අණකළ ලෙස කරනුයේ, තමාගේ භාර්යාව පාවාගත්තේය; 25නුමුත් ඈ පුත්‍රයෙකු වදන තුරු ඔහු ඈ
නොහැඳින්නේය. ඔහු උන්වහන්සේට යේසුස් යන නාමය තැබීය.

1 වන පරිච්ඡේදයේ අභිප්‍රාය

1-17 පාඨයන් ක්‍රිස්තුස් වහන්සේගේ පෙළපතෙහි විස්තර හා සමග කටයුතු කරයි, එය *මෙසියස්ගේ පෙළපත (අංක 119)* යන පත්‍රිකාවේ දක්වා ඇත. (ලූක් 3:23-38 දක්වාද කියවා බලන්න). එම පත්‍රිකාවේ ආදම්ගේ සිට පැමිණි ගැලවුම්කරුගේ පෙළපතේ වැදගත්කම පැහැදිලි කර ඇත. “මතෙව් 1 සහ ලූක් 3 හි පාඨ පරීක්ෂා කර ඒවා සහ ගණන් කථාවේ පෙනෙන පරස්පරතාවන් ද පැහැදිලි කර ඇත. නිවැරදි හා සැබෑ අර්ථය මගින් පෙන්නුම් කරන්නේ මෙසියස්ව එවා ඇත්තේ පව්කාරයන් ගලවා ගැනීමට බවයි. මෙසියස් යනු කවරෙක්දැයි හඳුනා ගැනීමට මෙසියස්ගේ පෙළපත මහත් උපකරණයකි. වඩාත් වැදගත් දෙය නම්, අනාවැකිවල ඉටුවීම සහ බයිබලානුකූල ව්‍යවස්ථාව පිළිබඳ වැදගත් අවබෝධයක් මෙම පෙළපත් මගින් ලබා දී තිබීමයි.” මෙම පෙළපත දාවිත් රජු හරහා (22:41-45) (රෝම 1:3) ආබ්‍රහම් වෙතට (ගලාති 3:16) දක්වා ඇත. 3-6: රූත් 4:18-22; 1 ලේකම් 2:1-15; 11: බැබිලෝනියට පිටුවහල් කිරීම, 2 රාජාවලිය 24:8-16; යෙරෙමියා 27:20; 12: යෙකොනියා හෝ ජෙහෝයාකිම්, (2 රාජාවලිය 24:6; 1 ලේකම් 3:16). ෂෙයල්තියෙල් සහ පෙදායා ලෙවී සම්භවයක් ඇති පෙළපතක් ගෙන ආවෝය, 1 ලේකම් 3: 16-19; (එස්රා 3:2; හග්ගයි 2:2; ලූක් 3:27 ද බලන්න; ඉහත 119 අනුව සෙරුබ්බාබෙල් වෙත නීත්‍යානුකූලව පැවත එන පෙළපත බලන්න). 13-16: නොඑසේ නම් අබියුද් සිට ජාකොබ් දක්වා සිටි පුද්ගලයින් පිළිබඳව නොදැන සිටීමට ඉඩ තිබුණි (ඉහත 119).16: ක්‍රිස්තුස් යනු අභිෂේක ලත් තැනැත්තා යන අර්ථය ඇති මෙසියස් යන පදයේ ග්‍රීක පරිවර්තනයයි (ලෙවී කථාව 4:3, 5. 16; 2 සාමුවෙල් 1:14- 16)

මාරියම් ශුද්ධ ආත්මය කරණකොටගෙන ගැබ්ගැනීම සහ යේසුස් ක්‍රිස්තුස් වහන්සේගේ උපත (18-25 පද).
මෙම කොටසෙහි මතෙව් පෙන්වා දෙන්නේ ශුද්ධ ආත්මය කරණකොටගෙන මාරියම් දරුවෙකු පිළිසිඳගත් බවයි. ඇය ජෝසප් සමඟ විවාහ ගිවිසගෙන සිටි අතර, මාරියම් (මරියා යනුවෙන් වැරදි ලෙස හැඳින්වේ) තමාගේ භාර්යාව ලෙස භාර ගතයුතු බවත්, ඔහු තම පුත්‍රයාට යේසුස් (යාහෝෂුවා හෝ ජෝෂුවා) ලෙස නම් කළයුතු බවත් එතුමා තම සෙනගව පාපයෙන් ගලවා ගන්නා බවත් සහතික කිරීමට සමිඳාණන් වහන්සේගේ දූතයෙක් ඔහුට දර්ශනය විය. යෙසායා විසින්

පවසා තිබූ අනාවැකිය (යෙසායා 7:14) 23 වන පදය ඉටු වීම සඳහා මෙම දේවල් සිදු විය. (ලූක් 1:26 - 2:40 දක්වා කියවන්න).

එහි ප්‍රතිඵලයක් ලෙස ජෝසප් මාරියම් සමඟ විවාහ වූ නමුත් යේසුස් ක්‍රිස්තුස්ගේ උප්පත්තිය සිදුවන තුරු ඔහු ඇයව නොහැඳින්නේය.

20: දේවදූතයන්, ඔවුන් දෙවියන්ගේ පුත්‍රයන් (එලෝහිම්) මිනිසුන් සමඟ දෙවියන් වහන්සේට සේවය කිරීම සඳහා පණිවිඩකරුවන් (හෙබ්‍රෙව් මලක්) ලෙස යවන ලද ආත්මයන්ය.
21: ජේසුස් (ග්‍රීක. අයිසො; හෙබ්‍රෙව්. යහොශුවා නැතහොත් ජෝෂුවා ඉංග්‍රීසියෙන්.) ඇරමයික් සහ හෙබ්‍රෙව් සමාන වන අතර ඒ දෙකෙහිම තේරුම ඔහු ගළවනු ඇත යන්නයි. ඔහු මිනිසුන්ව ඔවුන්ගේ පාපවලින් ගලවා ගැනීමට නියමිත විය.
22-23: කන්‍යාව (යෙසායා 7:14 පැහැදිලි කිරීමේ සටහන් බලන්න. සංශෝධිත සම්මත අනුවාදය)
25: රෝමානු කතෝලිකයන් කියා සිටින්නේ සෙමිටික් ව්‍යවහාරයේ ‘දක්වා’ යන වචනයෙන් ක්‍රිස්තුස් වහන්සේගේ උපතෙන් පසුව ඔවුන් ලිංගික සම්බන්ධතා පැවැත්වූ බවක් අදහස් නොවන බවයි. වෙනත් බොහෝ නිකායන් එම අර්ථය පිළිනොගන්නා අතර බයිබලය එම පාඨය වෙනත් ආකාරයකින් දක්වයි.

2 වන පරිච්ඡේදය

[1]තවද හෙරොද් රජුගේ දවස්වල යුදයේ බෙත්ලෙහෙම්හි යේසුස්වහන්සේ උපන් කල, පූර්වදිශාවෙන්
ශාස්ත්‍රවන්තයෝ යෙරුසලමට ඇවිත්: [2]යුදෙව්වරුන්ට රජව උපන් තැනන්වහන්සේ කොතැන්හිද? මක්නිසාද
අපි උන්වහන්සේගේ තාරකාව පූර්වදිශාවෙහිදී දැක, උන්වහන්සේට නමස්කාර කරන පිණිස ආවෙමුයයි
කීවෝය. [3]හෙරොද් රජ ඒ ඇසූ කල්හි ඔහුද ඔහු සමග මුළු යෙරුසලමද කැලඹුණෝය. [4]එකල ඔහු සියලු නායක
පූජකයන්ද සෙනඟගේ ලියන්නන්ද රැස්කරවා, ක්‍රිස්තුස්වහන්සේ කොතැන්හි උපදිනසේක්දැයි ඔවුන්ගෙන්
විචාළේය. [5]ඔව්හු කථාකොට: යුදයේ බෙත්ලෙහෙම්හිය, කුමක් හෙයින්ද- [6]එම්බා බෙත්ලෙහෙම, යුදා දේශය,
තී යුදාගේ අධිපතීන් අතරෙහි කොයි ලෙසකින්වත් ඉතා කුඩා නොවන්නීය. මක්නිසාද මාගේ ඉශ්‍රායෙල් සෙනඟ
පාලනයකරන්නාවූ ආණ්ඩුකාරයෙක් තී කෙරෙන් නික්මෙනේනේයයි අනාගතවක්තෘ විසින් ලියා තිබේයයි ඔහුට
කීවෝය. [7]එකල හෙරොද් ශාස්ත්‍රවන්තයන් රහසින් කැඳවා, තාරකාව කොයි කාලයෙහි පෙනුණේදැයි
හරියාකාරයෙන් ඔවුන්ගෙන් දැනගෙන: [8]නුඹලා ගොස් ඒ ළදරුවා ගැන හරියාකාරයෙන් විභාගකරපල්ලා;
නුඹලාට සම්බවූ කල, මාත් ගොස් උන්වහන්සේට නමස්කාරකරන පිණිස මට දන්වාපල්ලාය කියා, ඔවුන්
බෙත්ලෙහෙමට යැවීය. [9]ඔව්හු රජුගේ බස් අසා පිටත්ව ගියෝය; බලව, පූර්වදිශාවෙහිදී ඔවුන් දුටු තාරකාව
ළදරුවා උන් තැන මුදුනට පැමිණ නවතින තුරු ඔවුන්ට පෙරටුව ගියේය. [10]ඔව්හු තාරකාව දැක ඉතා මහත්
ප්‍රීතියකින් ප්‍රීතිවූවෝය. [11]ඔව්හු ගෙට වැද, ළදරුවා ස්වකීය මවුවූ මරියා සමග සිටිනවා දැක, බිම වැටී
උන්වහන්සේට නමස්කාර කොට, තමුන්ගේ කරඬු හැර, රන්ද කට්ටකුමංචල්ද සුවඳ ලාටුද යන පඬුරු
උන්වහන්සේට පිදුවෝය. [12]තවද හෙරොද් වෙතට නැවත නොයන ලෙස දෙවියන් වහන්සේ විසින්
ස්වප්නයකින් දන්වනු ලැබ, ඔව්හු අන් මගකින් තමුන්ගේ රටට ගියෝය. [13]ඔවුන් ගිය කල්හි ස්වාමීන්
වහන්සේගේ දූතයෙක් ස්වප්නයකින් යෝසෙප්ට පෙනී: නැගිට ළදරුවාද උන්වහන්සේගේ මෑණියන්ද රැගෙන
මිසරයට පලාගොස්, මා නුඹට කියන තුරු එහි සිටපන්න. මක්නිසාද හෙරොද් ළදරුවා විනාශකරන්ට
සොයනවා ඇතැයි කීවේය. [14]ඔහු නැගිට රාත්‍රියෙහි ළදරුවාද උන්වහන්සේගේ මෑණියන්ද රැගෙන මිසරයට
ගොස්, [15]හෙරොද්ගේ මරණය දක්වා එහි සිටියේය. මෙසේ වූයේ: මිසරයෙන් මාගේ පුත්‍රයා කැඳවාගතිමියි කියා
ස්වාමීන් වහන්සේ විසින් අනාගතවක්තෘ කරණකොටගෙන කියන ලද කීම සම්පූර්ණවන පිණිසය. [16]එකල
හෙරොද් ශාස්ත්‍රවන්තයන් විසින් තමා රවටනු ලැබූ බව දැක, ඉතා උදහස්ව, ඔවුන්ගෙන් හරියාකාර දැනගත්
කාලයේ හැටියට, මනුෂ්‍යයන් යවා, බෙත්ලෙහෙම්හිද එහි සියලු සීමාවලද සිටි දැවුරුදු වයස්වූද ඊට බාලවූද
සියලු පිරිමි දරුවන් මැරෙවුවේය. [17]එකල: හැඬීමේද බොහෝ වැලපීමේද හඬක් රාමාහි ඇසුණේය; රාබෙල්
ඇගේ දරුවන් ගැන අඬමින්, ඔවුන් නැති නිසා සැනසෙන්ට නොකැමතිවූවායයි [18]අනාගතවක්තෘවූ යෙරෙමියා
කරණකොටගෙන කියන ලද කාරණාව සම්පූර්ණ විය. [19]නුමුත් හෙරොද් මැරුණායින් පසු, බලව, ස්වාමීන්
වහන්සේගේ දූතයෙක් මිසරයෙහිදී ස්වප්නයකින් යෝසෙප්ට පෙනී: [20]නැගිට ළදරුවාද උන්වහන්සේගේ
මෑණියන්ද රැගෙන ඉශ්‍රායෙල් දේශයට පලයන්න. මක්නිසාද ළදරුවාගේ ජීවිතය නසන්ට සෙවූ අය මළෝයයි
කීවේය. [21]එවිට ඔහු නැගිට ළදරුවාද උන්වහන්සේගේ මෑණියන්ද රැගෙන ඉශ්‍රායෙල් දේශයට
ආවේය. [22]එහෙත් අර්කෙලාවුස් තමාගේ පියවූ හෙරොද් වෙනුවට යුදය කෙරෙහි රජකම්කරන බව ඔහු අසා,
එහි යන්ට භයව, දෙවියන් වහන්සේ විසින් ස්වප්නයකින් දන්වනු ලැබ, ගලීලයේ පළාත්වලට
ගොස්, [23]නාසරෙත් නම් නුවරට පැමිණ, එහි වාසයකළේය. මෙසේ වූයේ: උන්වහන්සේ නාසරියයෙක්යයි
කියනු ලබනසේකැයි අනාගතවක්තෘවරුන් කරණකොටගෙන කියනලද කාරණාව සම්පූර්ණවන පිණිසය.

2 වන පරිච්ඡේදයේ අභිප්‍රාය

ජේසුස් වහන්සේ (යාහෝෂුවා හෝ ජෝෂුවා) උපත ලැබුවේ හෙරොද් රජුගේ කාලයේ යුදයේ බෙත්ලෙහෙමේය (v.1). හෙරොද් මිය ගියේ අබිබ් 1-14 ක්‍රිස්තු පූර්ව 4 වන අතර මෙලෙස ක්‍රිස්තුන් වහන්සේගේ උපත ක්‍රි.පූ. 4 ජනවාරි මසට පසු වීමට ඉඩක් නොමැත (*[බව්තීස්මයේදී ක්‍රිස්තුන් වහන්සේගේ වයස සහ එතුමා දේවසේවයේ යෙදුන කාලසීමාව (අංක 019)]* බලන්න). ශාස්ත්‍රවන්තයෝ (මැගි - පුරාණ පර්සියාවේ උගත් බාණ්ඩයක්) යුදෙව්වරුන්ට රජව උපන් තැනන්වහන්සේට නමස්කාර කරන පිණිස ආවෙමු යයි කී අතර (1-2 පද; යෙරෙමියා 23:5; ගණන් කථාව 24:17 බලන්න) හෙරොද් ඒ අසා කනස්සල්ලට පත් වූ අතර (3 පදය) ජෙරුසලමේ නායක පූජකයන් සහ විනයධරයින් විසින් මීකා 5:2 හි අනාවැකිය පිළිබඳව ඔහුට දන්වනු ලැබීය (4-6 පද) (යොහාන් 7:42 බලන්න). හෙරොද් ශාස්ත්‍රවන්තයන්ට උපදෙස් දුන්නේ දරුවා සොයාගෙන ඔහු සිටින ස්ථානය හෙරොද්ට දැනුම් දෙන ලෙසයි. ශාස්ත්‍රවන්තයෝ රත්රන්, කට්ටකුමංජල් සහ සුවඳ ලාටු තෑගි වශයෙන් රැගෙන තාරකාව පසුපස ගියහ. යෙරුසලමට ආපසු නොයන ලෙස ඔවුන්ට අනතුරු අඟවන ලද අතර ඔවුන් නැවත ඔවුන්ගේ රටට ගියෝය (7-12 පද) (ලූක් 2:7 සටහන් බලන්න).

දරුවා මරා දැමීමට හෙරෝද් අදහස් කරගෙන සිටි බැවින් මිසරයට පලායන ලෙස යෝසෙප්ට පවසන ලදී. හෙරොද්ගේ මරණය දක්වා ඔවුහු මිසරයේ රැඳී සිටියහ. මෙලෙස සිදුවූයේ හොෂෙයා 11: 1 හි සඳහන් "මිසරයෙන් මාගේ පුත්‍රයා කැඳවාගතිමිය" යන අනාවැකිය, ඉටුවීම සඳහාය. (13-15 පද) (නික්මයාම 4:22 බලන්න).

16-18 පදවල වයස අවුරුදු 2 සහ ඊට අඩු සියලුම ළමයින් මරා දැමීම ගැන සඳහන් කරයි. ඔහුව රැවටීම ගැන හෙරොද් ශාස්ත්‍රවන්තයින් සමඟ කෝපයට පත්ව ඔවුන් තාරකාව පළමුවරට දුටු කාල වකවානුව සැලකිල්ලට ගෙන බෙත්ලෙහෙම සහ ඊට ආසන්න ප්‍රදේශයයන්හි වයස අවුරුදු දෙකක් සහ ඊට අඩු වයසේ වූ සියලුම පිරිමි ළමයින් ඝාතනය කළේය.

මෙය යෙරෙමියා 31:15 (18 වන පදය) හි සඳහන් පහත අනාවැකිය ඉටුවීමකි.

"වැලපීමද දුක්ඛිත ඇඬීමද සහිතවූ හඬක් රාමාහි ඇසෙයි, රාබෙල් ඇගේ දරුවන් ගැන අඬමින් ඔවුන් නැති නිසා ඇගේ දරුවන් ගැන සැනසෙන්ට අකමැතිව සිටියි."

රාමා පිහිටා ඇත්තේ ජෙරුසලමේ සිට සැතපුම් 5 ක් පමණ උතුරු දෙසින්ය. යාකොබ්ගේ භාර්යාව වන රාබෙල්, දරු ප්‍රසූතියේදී මිය ගිය අතර බෙත්ලෙහෙම අසල ඇයව තැන්පත් කරන ලදී (උත්පත්ති 35:16-20 බලන්න). ජෙරුසලමට උතුරින් පිහිටි රාමා යනු සතුරෙකු විසින් ඇති කරන ලද ජාතික ශෝකයේ ස්ථානයයි (යෙරෙමියා 40:1), මෙහිදී එය ඉදුමීය ජාතිකයෙකුවූ හෙරොද් විය.

ක්‍රිස්තු පූර්ව 4 ට පෙර ක්‍රිස්තුස් වහන්සේ උපත ලැබූ අතර හෙරොද්ගේ මරණය 1-13 අබිබ් අතර, ක්‍රිස්තු පූර්ව 4 දී සිදු විය. මෙම සිදුවීම්වල කාල පරාසය *[බව්තීස්මයේදී ක්‍රිස්තුන් වහන්සේගේ වයස සහ එතුමා දේවසේවයේ යෙදුන කාලසීමාව (අංක 019)]* යන පත්‍රිකාවේ දක්වා ඇත.

19-23 පදවල පවුල ඊශ්‍රායලය වෙත නැවත පැමිණීම විස්තර කරයි. හෙරොද්ගේ පුත් අර්කෙලාවුස් යුදා දේශය (ක්‍රි.පූ. 4 - 6 ක්‍රි.ව.) පාලනය කරන බව දැනගත් යෝසෙප් ගලීලයට ගොස් නාසරෙත්හි පදිංචි විය.

branch (අන්කුරය) යන වචනය සඳහා වූ හෙබ්‍රෙව් වචනයට ඇරමයික් නාසරෙත් භාෂාවේ ශබ්දය මෙන්ම බොහෝ විට අර්ථයෙහි සමානකමක් තිබේ (යෙසායා 11:1 බලන්න).

3 වන පරිච්ඡේදය

1ඒ දවස්වලදී යොහන් බව්තීස්ත* ඇවිත් යුදයේ වනයෙහි දේශනා කරමින්: 2පසුතැවිලිවෙයල්ලා; මක්නිසාද
ස්වර්ගරාජ්‍යය ළඟයයි කීවේය. 3කුමක් හෙයින්ද- ස්වාමීන්වහන්සේගේ මාර්ගය පිළියෙළ කර උන්වහන්සේගේ
මාවත් සමතලා කරපල්ලාය කියා වනාන්තරයෙහි හඬගසන්නෙකුගේ ශබ්දයයයි අනාගතවක්තෘවූ යෙසායා
කරණකොටගෙන කියනලද්දේ මොහු ගැනය. 4මෙම යොහන් ඔටුරෝම වස්ත්‍ර හැඳ, ඉඟටියේ හම්පටියක් බැඳ
සිටියේය; ඔහුගේ කෑම වූයේ පළඟැටියන් හා වනමීය. 5එකල යෙරුසලමේද මුළු යුදයේද යොර්දාන අවට මුළු
පළාතේද වැසියෝ ඔහු වෙතට පැමිණ, 6තමුන්ගේ පව් කියාදෙමින්, යොර්දාන් ගංගාවෙහි ඔහුගෙන්
බව්තීස්මය* ලැබුවෝය. 7නුමුත් ඔහු තමාගෙන් බව්තීස්මය* ලබන පිණිස ඵරිසිවරුන්ගෙන්ද සද්දූසිවරුන්ගෙන්ද
බොහෝ දෙනෙකු එනවා දැක, ඔවුන්ට කථාකොට: පොළොංවංශය, පැමිණෙන උදහසින් පලායන්ට නුඹලාට
අවවාදකළේ කවුද? 8එබැවින් ආබ්‍රහම් අපගේ පියාණෝයයි කියාගන්ට නොසිතා, පසුතැවිල්ලට සුදුසු ඵල
උපදවාපල්ලා. 9මක්නිසාද මේ ගල්වලින් ආබ්‍රහම්ට දරුවන් උපදවා දෙන්ට දෙවියන්වහන්සේට පුළුවනැයි
නුඹලාට කියමි. 10තවද දැනටම පොරොව ගස් මුලට තබා තිබේ. එබැවින් හොඳ ඵල නොදරන සියලු ගස් කපනු
ලැබ ගින්නෙහි දමනු ලැබේ. 11මම වනාහි පසුතැවිල්ල පිණිස නුඹලා වතුරෙන්* බව්තීස්මකරමි. නුමුත් මට පසුව

එන තැනැත්තේ මට වඩා බලවත්ය, මම උන්වහන්සේගේ වහන් ගෙනයන්ට වත් නොවටිමි. උන්වහන්සේ
ශුද්ධ ආත්මයෙන්ද ගින්නෙන්ද නුඹලා බව්තීස්ම කරන සේක*. 12උන්වහන්සේගේ කුල්ල තමන්වහන්සේගේ
අතේය, උන්වහන්සේ තමන් කමත හොඳ හැටි පවිත්‍රකරන සේක; තමන් ධාන්‍ය අටුවට රැස්කොට, බොල්
නොනිවෙන ගින්නෙන් දවනසේකැයි කීවේය. 13එකල යේසුස්වහන්සේ යොහන්ගෙන් බව්තීස්මය* ලබන
පිණිස ගලීලයේ සිට යොර්දානට ආසේක. 14නුමුත් යොහන් උන්වහන්සේ වලක්වමින්: ඔබගෙන්
බව්තීස්මය* ලබන්ට මට යුතුව තිබියදී ඔබ මා වෙතට එනසේක්දැයි කීවේය. 15යේසුස් වහන්සේ ඔහුට
උත්තරදෙමින්: දැනට ඉඩහරින්න. මක්නිසාද මෙසේ සියලු ධර්මිෂ්ඨකම් සම්පූර්ණකරන්ට අපට සුදුසුයයි
කීසේක. එවිට ඔහු උන්වහන්සේට ඉඩහැරියේය. 16යේසුස්වහන්සේ බව්තීස්ම* ලැබ එකෙණෙහිම දියෙන්
ගොඩනැගුණු සේක. බලව, අහස උන්වහන්සේට විවරවිය, දෙවියන්වහන්සේගේ ආත්මයාණන් පරෙවියෙකු
මෙන් බසිනවාද තමන් පිටට පැමිණෙනවාද උන්වහන්සේ දුටුසේක; 17තවද: මොහු මාගේ ප්‍රේමවන්ත පුත්‍රයාය,
මොහු කෙරෙහි ඉතා ප්‍රසන්නව සිටිමියි අහසෙන් හඬක් විය.

3 වන පරිච්ඡේදයේ අභිප්‍රාය

යොහන් බව්තීස්තගේ පසුබිම් කතාව ලූක් 1 පරිච්ඡේදයේ දක්වා ඇත. 1-3 පද අනුව යොහාන් යුදයේ පාළුකරයේ දේශනා කරමින්, යෙසායා විසින් පුරෝකථනය කරන ලද ස්වර්ග රාජ්‍යයේ පැමිණීම ආසන්න වීම ගැන මිනිසුන්ට අනතුරු හැඟවීය (යෙසායා 40: 3)

> මක්නිසාද යත්, අනාගතවක්තෘ යෙසායා විසින් "කාන්තාරයෙහි ස්වාමීන් වහන්සේගේ මාර්ගය සාදා, අපේ දෙවියන් වහන්සේට වනයෙහි මාවතක් සමතලා කරපල්ලා" කියා පැවසූ විට යෙසායා කතා කළේ ඔහු ගැනය (3 වන පදය).

යොහාන් පසුතැවිලි වීම ගැන දේශනා කළේය. පසුතැවීම යන්නෙන් අදහස් කරන්නේ දෙවියන් වහන්සේ සහ මිනිසා අතර ඇති ගිවිසුමට ඇත්ත වශයෙන් නැවත යාමයි (නික්මයාම 19:3-6; 24:3-8; යෙරෙමියා 31:31-34). 4 වන පදය මගින් ඔහු ඇඳ සිටි ඇඳුම සහ ඔහුගේ ආහාර පිළිබඳ විස්තර කරයි (2 රාජාවලිය 1:8; සෙකරියා 13:4 සහ යෙසායා 40:3, මලාකි 3:1 බලන්න) (3:3 පදය සහ 17:10-12 ද බලන්න). මලාකි 4:5 හි අදහස් කරන්නේ අවසාන දිනවලදී පැමිණීමට නියමිත අනාගතවක්තෘ එලියා පිළිබඳවය (*සාක්ෂිකරුවන් දෙදෙනා (අංක 135)*; සහ *අවසාන යුද්ධයන් II කොටස: සාක්ෂිකරුවන්ගේ දින 1260 (අංක 141D)*) යෙරුසලමේ සහ යුදා දේශයේ සිටි බොහෝ අය ඔහුගේ පණිවිඩය ඇසීමට ඔහු වෙත පැමිණ ජෝර්දාන් ගඟේ බව්තීස්මය ලැබූහ (5-6 පද) (මාර්ක් 1:4 ද බලන්න).

පරිසිවරු සහ සද්දුසිවරු ඔහු වෙතට පැමිණි විට, ඔහු කෝප වී, "පොළොංවංශය, පැමිණෙන උදහසින් පලායන්ට නුඹලාට අවවාද කළේ කවුද?" කියා කීවේය. මෙය දෙවියන් වහන්සේගේ විනිශ්චය මතක් කරදෙයි (1 තෙසලෝනික 1:10) (22:23; සහ ක්‍රියා 23:6-10 බලන්න). පලස්තීනයේ තුන්වන යුදෙව් නිකායක් වූයේ එසෙන් ය. (ජෝසේපස් බී. ජේ. 11.8. 2-13 බලන්න). මළ මුහුදේ ලියවිලි (DSS) ඔවුන්ගේ ක්‍රියාවන් හා ව්‍යවහාරයන් පිළිබඳව යම් ආලෝකයක් විහිදුවන අතර, නමුත් මෙම පදය මුලින් පැමිණියේ සිරියාවේ මිථ්‍යාදෘෂ්ටික නිකායක් වූ ජ්ලිනි හරහා වන අතර, කුම්රාන් නිකාය තමන් එසෙන් ලෙස හඳුන්වාගනු නොලබන අතර එම යෙදුම ප්‍රතික්ෂේප කරනු ඇත.

යොහාන් රාජ්‍යය ගැන කතා කළේය (4:17 ද බලන්න). පසුතැවිල්ලට සුදුසු ඵල උපදවන ලෙස ලෙස ඔහු ඔවුන්ට අනතුරු ඇඟවීය. දෙවියන් වහන්සේට ගල්වලින් ආබ්‍රහම්ට දරුවන් උපදවා දිය හැකි බැවින් ආබ්‍රහම් ඔවුන්ගේ පියා ලෙස ප්‍රකාශ කිරීම ප්‍රමාණවත් නොවන බවද ඔහු කීය (7-9 දක්වා පද). මෙය ශුභාරංචි වල සැබෑ අරමුණ වන අන්‍යජාතීන්ගේ ගැලවීම පෙන්වා දීමයි. යොහාන් තවදුරටත් අනතුරු අඟවන්නේ දැනටමත් පොරොව ගස් මුල වලට තබා තිබෙන බවත් ඵලදාව නැති ගස් කපා දමනු ලබන බවත්ය (10 පදය) (ලූක් 3:7-9; යොහාන් 8:33 බලන්න).

ඔහුගේ බලපෑමේ තරම කොතරම්ද කියා දැනගැනීම සඳහා ක්‍රියා 18:25; 19:1-7 බලන්න. පසුතැවිලි වීම සඳහා යොහාන් වතුරෙන් බව්තීස්මය දුන් අතර, එන තැනැත්තා තමාට වඩා බලවත් බවත්, තමා එතුමාගේ පාවහන් ගෙනයාමට වත් සුදුසු නොවන බවත් ප්‍රකාශ කළේය.

ක්‍රිස්තුස් වහන්සේ ශුද්ධ ආත්මයෙන් හා ගින්නෙන් බව්තීස්ම කරනු ඇත (11 වන පදය). එබැවින් *ශුද්ධ ආත්මය (අංක 117)* පිළිබඳව මෙම ලිපියෙන් හඳුන්වා දී ඇත.

> ජැමෙයිසන්, ෆවුසෙට් සහ බ්‍රවුන් ඔවුන්ගේ අටුවාවෙහි 12 වැනි පදය ගැන මෙලෙස පවසයි.
> "**උන්වහන්සේගේ කුල්ල** - බොල් ඉවත් කරන කුල්ල.
> **තමන්වහන්සේගේ අතෙහිය** - භාවිතයට සූදානම්ව ඇත. මෙය ශුභාරංචිය දේශනා කිරීම පිළිබඳව හැර වෙන කිසිවක් පිළිබඳව නොවේ, එනම් දැනතාමත් පටන් ගෙන, එහි ප්‍රතිඵලය වනුයේ ආත්මික වශයෙන් නොවටිනා වූ බොල් වැනි ද්‍රව්‍ය, තිරිඟු වැනි ඝන ද්‍රව්‍යයන්ගෙන් වෙන් කිරීමයි. (මලාකි 3:1-3 හි සමාන ඉදිරිපත් කිරීම

සසඳන්න).

උන්වහන්සේ තමන් කමත හොඳ හැටි පවිත්‍රකරනසේක - කමත, ගොයමින් ධාන්‍ය වෙන් කරන ස්ථානය නොහොත් කමත. එනම්, ඇසට පෙනන්නාවූ සභාවයි.

සහ තම ධාන්‍ය - සැබෑ හෘද සාක්ෂියක් ඇති එතුමාගේ ශුද්ධවන්තයින්; ඔවුන්ගේ ශක්තිමත් වටිනාකම නිසා එලෙස හැඳින්වේ (ආමොස් 9:9; ලූක් 22:31 සසඳන්න).

අටුවට රැස් කර - "ඔවුන්ගේ පියාණන් වහන්සේගේ රාජ්‍යය", මෙම "අටුව" හෝ "ධාන්‍යාගාරය" ලෙස හඳුන්වන දෙය අපගේ ස්වාමීන් වහන්සේ විසින් තිරිඟු සහ කිරිදි පිළිබඳ උපමාවෙන් අලංකාර ලෙස පැහැදිලි කර ඇත (මතෙව් 13:30, මතෙව් 13:43).

බොල් - ස්ථිර ආගමික මූලධර්ම සහ චරිතයෙන් තොර ආගම පිළිබඳ හිස්, හරයක් නොමැති මහාචාර්යවරු, (ගීතාවලිය 1:4 බලන්න).

නොනිවෙන ගින්නෙන් දවනසේක - ඒකීය ස්වභාවයෙන් ඇති මේ වචන වල රූප ස්වභාවය එකින් එක සැසඳීමේදී ඒවායේ ඇති එකිනෙකට විරුද්ධ බව පැහැදිලි වේ: - පුළුස්සා දැමීමට, නමුත් නොනිවෙන ගින්නක් සමඟ; එකක් මගින් කෙනෙකුගේ සැබෑ ජීවිතය සමන්විත වන සියල්ල මුළුමනින්ම විනාශ කිරීම ප්‍රකාශ කරයි, අනෙක එම භයානක තත්වය තුළ දිගින් දිගටම සිටීම පිළිබඳ අඛණ්ඩ සිහි කල්පනාව පැවතීම. ලූක් 3:18-20; 12:49; ක්‍රියා 2:17-21; 18:24-26; 19:1-7 බලන්න.

13 සිට 17 පද දක්වා ක්‍රිස්තුස් වහන්සේගේ බව්තීස්මය සම්බන්ධව ලියා දක්වයි. යොහාන් සිතුවේ තමා නුසුදුසු කෙනෙකු නිසා ක්‍රිස්තුස් වහන්සේ විසින් තමාව බව්තීස්ම කළ යුතු බව වන අතර ක්‍රිස්තුස් වහන්සේ පසුතැවිල්ලේ බව්තීස්මයේ අවශ්‍යතාවය අවධාරනය කරමින්, "දැනට ඉඩහරින්න. මක්නිසාද මෙසේ සියලු ධර්මිෂ්ඨකම් සම්පූර්ණකරන්ට අපට සුදුසුයයි" කියා කීසේක. යේසුස් වහන්සේ වතුරෙන් ගොඩට එන විට දෙවියන් වහන්සේගේ ආත්මය පරෙවියෙකු මෙන් ස්වර්ගයෙන් බැස තමා මතට එනු දුටු සේක. එවිට "මොහු මාගේ ප්‍රේමවන්ත පුත්‍රයාය, මොහු කෙරෙහි ඉතා ප්‍රසන්නව සිටිමියි." කියා හඬක් ඔවුන්ට ස්වර්ගයෙන් ඇසිණි. (17 පදය). (මාර්ක් 1:9-11; ලූක් 3:21-22; යොහාන් 1:31-34 ද බලන්න). මෙසේ ක්‍රිස්තුස් වහන්සේගේ මෙහෙවර බලයෙන් තහවුරු කරන ලදී.

පසුතැවිලි වීම සහ බව්තීස්මය (අංක 052) පත්‍රිකාවෙන්, පසුතැවිලි වී බව්තීස්ම වීමේ අවශ්‍යතාවය සහ පාස්කුව සහ නැවත නැඟිටීම දක්වා ලබා නොදිය යුතු, ශුද්ධ ආත්මය පිළිගැනීම සඳහා අත් තැබීමේ වැදගත්කම පැහැදිලි කරන (*කුරුසියේ ඇණ ගැසීම සහ නැවත නැඟිටීම (අංක 159)*) අතරම පසුව ක්‍රිස්තුන් වහන්සේව දෙවියන් වහන්සේගේ සිංහාසනය මත *එලයේ පූජාව ලෙස පිළිගැනීම (අංක 106B)* සහ ක්‍රි.ව. 30 දී පෙන්තකොස්ත දින එය සභාවට භාරදීම විස්තර කෙරේ. මේ සියල්ල *දෙවියන්ගේ දින දර්ශනයට (අංක 156)* අනුව සිදු කළ යුතු විය.
යොහාන් විසින් ක්‍රිස්තුස් වහන්සේගේ බව්තීස්මය සිදු කරනු ලැබුවේ තිබෙරියස් ගේ 15 වන වසරේදී හෝ ක්‍රි.ව. 27 වූ අතර, එය තම වරදවල් පිළිබඳව පසුතැවිලිවීමේ ස්වාමීන් වහන්සේට පිළිගත හැකි වසර ලෙස ක්‍රිස්තුස් වහන්සේ ප්‍රකාශ කළ ජුබිලි වර්ෂයේදීය. එතුමාගේ දේව සේවය ආරම්භ වූයේ වර්තමාන කාලයේ 28 වන වසරේ පාස්කු මංගල්‍යයෙන් පසු *ජෝනාගේ ලකුණ (අංක 013)* අනුව යොහාන් සිරගත කිරීමෙන් පසුවය. *දෙවියන් වහන්සේගේ ගිවිසුම (අංක 152)* රැක ගැනීමට සහ ආත්මය දෙවියන් වහන්සේගේ රාජ්‍යයේ රඳවා ගැනීම සඳහා වැඩිහිටි බව්තීස්මය සහ ශුද්ධ ආත්මය ලැබීම අවශ්‍ය බව සලකන්න. දැන් අපට පහත දැක්වෙන 4 වන පරිච්ඡේදයෙන් පෙනෙන පරිදි මෙමගින් දෙවියන් වහන්සේගේ සභාවේ මෙහෙවර ආරම්භ කළේය.

4 වන පරිච්ඡේදය

1 එකල යේසුස්වහන්සේ යක්ෂයා විසින් පරීක්ෂාකරනු ලබන පිණිස ආත්මය විසින් වනාන්තරයට පමුණුවනු
ලැබූසේක. 2 උන්වහන්සේ දාවල් සතළිසක්ද රෑ සතළිසක්ද නිරාහාරව හුන් පසු, උන්වහන්සේට
බඩගිනිවිය. 3 එවිට පරීක්ෂකයා උන්වහන්සේ වෙතට ඇවිත්: ඔබ දෙවියන්වහන්සේගේ පුත්‍රයා නම් මේ ගල්
රොටි වෙන්ට අණකරපන්නැයි කීවේය. 4 උන්වහන්සේ උත්තරදෙමින්: මනුෂ්‍යයා දෙවියන්වහන්සේගේ
මුඛයෙන් නික්මෙන සියලු වචනවලින් ජීවත්වෙනවා මිස, රොටි පමණකින් ජීවත් නොවන්නේය කියා ලියා
තිබේයයි කීසේක. 5 එවිට යක්ෂයා උන්වහන්සේ ශුද්ධ නුවරට පමුණුවා දේවමාළිගාව මුදුනෙහි සිටුවා: 6 ඔබ
දෙවියන්වහන්සේගේ පුත්‍රයා නම් පහතට පනින්න. කුමක් හෙයින්ද- උන්වහන්සේ තමන් දූතයන්ට නුඹ ගැන
අණදෙනසේක. නුඹේ පය යම් හෙයකින් ගලක නොවදින පිණිස ඔව්හු තමුන්ගේ අත්පිට නුඹ උසුලා
ගන්නෝය කියා ලියා තිබේයයි උන්වහන්සේට කීවේය. 7 යේසුස්වහන්සේද: තාගේ දෙවිවූ ස්වාමීන්වහන්සේ
පරීක්ෂා නොකරව කියාත් ලියා තිබේයයි ඔහුට කීසේක. 8 නැවතත් යක්ෂයා උන්වහන්සේ ඉතා උස් කන්දකට
පමුණුවා, ලෝකයේ සියලු රාජ්‍යයන්ද එහි ඓශ්වර්යයද උන්වහන්සේට පෙන්වා: 9 ඔබ බිම වැටී මට
නමස්කාරකරන්නෙහි නම් මේ සියල්ල ඔබට දෙන්නෙමියි උන්වහන්සේට කීවේය. 10 එවිට යේසුස්වහන්සේ:
සාතන් අහක්ව යව. මක්නිසාද-තාගේ දෙවිවූ ස්වාමීන්වහන්සේට නමස්කාරකරව, උන්වහන්සේට පමණක්
සේවයකරවයි ලියා තිබේයයි ඔහුට කීසේක. 11 එකල යක්ෂයා උන්වහන්සේ අත්හැර ගියේය; බලව,

දේවදූතයෝ ඇවිත් උන්වහන්සේට උපස්ථාන කළෝය. 12යොහන් පාවාදෙනු ලැබූ බව උන්වහන්සේ අසා
අහක්ව ගලීලයට ගියසේක. 13උන්වහන්සේ නාසරෙත් නුවර හැර, සාබුලොන් සහ නප්තලීයේ සීමාවල
මුහුදුබඩ තිබෙන කපර්ණවුමට පැමිණ, එහි වාසයකළසේක. 14මෙසේ කළේ- යොර්දාන් එගොඩ මුහුද අසබඩ
සාබුලොන් රටද නප්තලී රටද වන අන්‍ය ජාතීන්ගේ ගලීලයෙහි, 15අන්ධකාරයෙහි හුන් සෙනඟ මහත්
ආලෝකයක් දුටුවෝය, මරහුගේ දේශයෙහිද සෙවණෙහිද හුන්නවුන්ට ආලෝකය
උදාවූයේයයි 16අනාගතවක්තෘවූ යෙසායා කරණකොටගෙන කියනලද කාරණාව සම්පූර්ණවන පිණිසය.
යේසුස්වහන්සේ දේශනාකරන්ට පටන්ගැනීම.17එතැන් පටන් යේසුස්වහන්සේ: පසුතැවිලිවෙයල්ලා; මක්නිසාද
ස්වර්ග රාජ්‍යය ළංවී තිබේය කියා දේශනාකරන්ට පටන්ගත්සේක. 18උන්වහන්සේ ගලීලයේ මුහුදුබඩ
ඇවිදිනසේක්, මසුන් අල්ලන්නන්ව සිටියාවූ සහෝදරයන් දෙදෙනෙක් වන පේත්‍රුස් නම්ලත් සීමොන්ද ඔහුගේ
සහෝදරවූ අන්ද්‍රෑද මුහුදේ දැලක් හෙළනවා දැක: 19මා පස්සේ වරෙල්ලා, මම නුඹලා මනුෂ්‍යයන් අල්ලන්නන්
කරන්නෙමියි ඔවුන්ට කීසේක. 20එකෙණෙහිම ඔව්හු දැල් අත්හැර උන්වහන්සේ අනුව
ගියෝය. 21උන්වහන්සේ එතැනින් ගොස් තවත් සහෝදරයන් දෙදෙනෙක් වන සෙබදීගේ පුත්‍රවූ යාකොබ්ද
ඔහුගේ සහෝදරවූ යොහන්ද තමුන්ගේ පියවූ සෙබදී සමග ඔරුවේ හිඳ දැල් හරිගස්සනවා දැක, ඔවුන්ට
අඬගැසූසේක. 22එකෙණෙහිම ඔව්හු ඔරුවද තමුන්ගේ පියාද අත්හැර උන්වහන්සේ අනුව ගියෝය. 23තවද
යේසුස්වහන්සේ ඔවුන්ගේ සිනගෝගවල උගන්වමින්ද රාජ්‍යයේ ශුභාරංචිය දේශනාකරමින්ද සෙනඟ අතරෙහි
සියලු ආකාර ලෙඩ හා සියලු ආකාර රෝග සුවකරමින්ද ගලීලය මුළුල්ලෙහි ඇවිද්දසේක. 24උන්වහන්සේගේ
කීර්තිය සිරියා රට මුළුල්ලෙහි පතළව ගියාය. නොයෙක් රෝගපීඩාවලින් පීඩිතවූ සියලු රෝගීහුද
යක්ෂාවේශවූවෝද මීමස්මර රෝගීහුද අංශභාග රෝගීහුද උන්වහන්සේ වෙතට ගෙනෙනලද්දෝය;
උන්වහන්සේ ඔවුන් සුවපත්කළසේක. 25ගලීලයෙන්ද දෙකපොලිසෙන්ද යෙරුසලමෙන්ද යුදයෙන්ද යොර්දාන්
එගොඩින්ද බොහෝ සමූහයෝ උන්වහන්සේ අනුව ගියෝය.

4 වන පරිච්ඡේදයේ අභිප්‍රාය

1 සිට 11 දක්වා පදවල පාළුකරයේදී ක්‍රිස්තුස් වහන්සේගේ පරීක්ෂාවට ලක්වීම විස්තර කරයි. මෙයද යක්ෂයා වන සාතන් නොහොත් වරද කිරීමට පොළඹවන්නා ගේ විනිශ්වයකි (3, 10 පද) (මාර්ක් 1:12-13; ලූක් 4:1-13; හෙබ්‍රෙව් 2:18; 4:15 බලන්න). නපුර යනු දෙවියන් වහන්සේට සතුරු පුද්ගලික කැමැත්තකි (ලූක් 13:11, 16 බලන්න.)
2 වන පදය; දින හතළිහක නිරාහාරය (නික්මයාම 34:28; 1 රාජාවලිය 19:8 බලන්න)
3 වන පදය; ඔබ දෙවියන් වහන්සේගේ පුත්‍රයා නම්, 3:17 හි දෙවියන් වහන්සේගේ ප්‍රකාශය බලන්න.
4 වන පදය - ද්විතීය කථාව 8:3 බලන්න.
5 වන පදය - ශුද්ධ නගරය ජෙරුසලම
6 පදය - ගීතාවලිය 91:11-12
7 වන පදය - ද්විතීය කථාව 6:16
10 වන පදය - ද්විතීය කතාව 6:13; 11:13.
12-17 පද වලින් යොහාන් බව්තීස්ත සිරගත කිරීම පිළිබඳව සඳහන් කරනු ලබන අතර ක්‍රිස්තුස් වහන්සේ එතුමාගේ දේවසේවය ආරම්භ කිරීම පිළිබඳව ද සඳහන් කරයි. යෙසායා 9:1-2 හි සඳහන් අනාවැකිය ඉටු වීම සඳහා එතුමා ගලීලයෙන් පිටත් වී සාබුලොන් සහ නප්තලී ප්‍රදේශයේ කපර්ණවුමට ගොස් දේශනා කිරීමට හා පසුතැවිලි වීම සඳහා කැඳවීමට පටන් ගත්සේක. (මාර්ක් 1:14-15; ලූක් 4. :14-15 බලන්න).
15-16 පද - යෙසායා 9:1-2.
මතෙව්, දේව රාජ්‍යය යන්න වෙනුවට ස්වර්ග රාජ්‍යය යන්න භාවිතා කරයි.

යෝනාගේ ලකුණ සහ දේවමාළිගාව ප්‍රතිසංස්කරණය කිරීමේ ඉතිහාසය (අංක 013) මගින් අපට මෙම සිදුවීම්වල කාලසීමාවන් දැකගත හැක.
“ක්‍රිස්තුස් වහන්සේ එතුමාගේ දේවසේවය ආරම්භ කළේ යොහාන් බව්තීස්ත ඉගැන්වීමට පටන් ගැනීමෙන් පසුවය. යොහාන් තම ඉගැන්වීම ආරම්භ කළේ තිබේරියස් සීසර්ගේ පාලන සමයේ 15 වන වසරේදීය. සෙනෙට් සභාව ප්‍රකාශ කල දෙයට වඩා, ටිෂ්රි (සැප්තැම්බර්/ඔක්තෝබර්) හි ආරම්භ වන සිවිල් වර්ෂය සහ ඔගස්ටස්ගේ මරණයෙන් පසු තිබේරියස්ගේ පාලනය ආරම්භ වූ දිනය භාවිතා කරමින්, මේ සඳහා ගත හැකි මුල්ම දිනය ක්‍රි.ව. 27 ඔක්තෝබර් (*කුරුසයේ ඇණ ගැසීමේ සහ නැවත නැඟිටීමේ කාල ප්‍රාන්තරය (අංක 159)* බලන්න) වේ. ජේසුස් වහන්සේ බව්තීස්ම වීමට පැමිණෙන විට යොහාන් කලක සිටම බව්තීස්ම කරමින් සිටි බව අපි දනිමු. විශේෂයෙන්, ඔහුගේ බව්තීස්ම කාලවකවානුවේ සිට ක්‍රි.ව. 28 පාස්කුව දක්වා වූ දින අපට ප්‍රතිනිර්මාණය කළ හැකි අතර එය ආසන්න වශයෙන් දින පනහක පමණ කාලයකි. මතෙව් 4:17 පදයෙන් අප දන්නා පරිදි, යොහාන් සිරගත කරන තුරු යේසුස් වහන්සේ සිය දේවසේවය ආරම්භ නොකළේය (මතෙව් 4:12). ක්‍රි.ව. 28 පාස්කුවෙන් පසු, යේසුස් වහන්සේ සහ එතුමාගේ ගෝලයන් යුදා දේශයේ බව්තීස්ම කරමින් සිටි බව යොහන් 3:22 පදයෙන් පැහැදිලි වේ (ක්‍රිස්තුස් වහන්සේ විසින් බව්තීස්ම

නොකළත් (යොහන් 4:2)). යොහාන් මේ වනවිටත් සිරගත කර නොතිබූ අතර සලීම් අසල ඒනොන්හි බව්තීස්ම කරමින් සිටියේය (යොහන් 3:23-24). මේ අනුව, ක්‍රිස්තු වර්ෂ 28 පාස්කුව පසු වනතුරු ක්‍රිස්තුස් වහන්සේ එතුමාගේ දේවසේවය ආරම්භ කර නොතිබුණේය. මෙසේ ක්‍රිස්තුස් වහන්සේට දේව සේවය සඳහා තිබුනේ වසර දෙකකට අඩු කාලයකි. යොහාන් බව්තීස්තගේ දේවසේවය සහ ඔහු විසින් කරන ලද බව්තීස්ම සහ ඔහුගේ ගෝලයන් තෝරාගැනීම සමඟ එකට ගත්කල, ඔහුගේ දේවසේවය වසර දෙකහමාරක් විය. මෙය යෝනාගේ අනාවැකිය වූ දිනකට අවුරුද්දක් යන මූලධර්මය මත විය.

මතෙව්, දෙවියන් වහන්සේගේ නීතියේ ආධිපත්‍යයේ යථාර්ථය (ලූක් 10:18; 11:20: 17:21 කියවන්න) සහ එහි අනාගත අවබෝධය සහ යෙදුම් (මතෙව් 6:10; මාර්ක් 1:15 සටහන්) පිළිබඳව ඉගැන්වීය.
18-22 පද - මාර්ක් 1:16-20; ලූක් 5:1-11; යොහාන් 1:35-42 බලන්න.
24 පදය - ඩීමෝනිඇක්ස් යන්නෙන් අදහස් කරනුයේ භූතයන් හෝ නපුරු ආත්මයන් විසින් පාලනය කරනු ලබන පුද්ගලයන්ය (මතෙව් 8:16,28; 9:32; 15:22; මාර්ක් 5:15; ලූක් 13, 16, සටහන් කියවන්න). භූතයන් - ලූක් 4:33 බලන්න.
25 පදය - දෙකාපොලිස්. මාර්ක් 5:20 සටහන් බලන්න

මතෙව් 1-4 පරිච්ඡේද පිළිබඳ බුලින්ගර්ගේ සටහන්. (ජේම්ස් රජතුමාගේ අනුවාදය සඳහා)

1 වන පරිච්ඡේදය

1 වන පදය
මාතෘකාව. බලයලත් අනුවාදයේ සහ සංශෝධිත අනුවාදයේ ඇති අලුත් ගිවිසුමේ පොත්වල මාතෘකා මුල් පිටපතේ පොත්වල කොටසක් නොවේ.
ශුභාරංචිය. ඇන්ග්ලෝ-සැක්සන් God spell = දෙවියන් පිළිබඳ විස්තරයක්: එනම් ක්‍රිස්තුස් වහන්සේගේ ජීවිතය. "Gospel" යන ඉංග්‍රීසි වචනය, ශුභාරංචිය යන තේරුම හඟවන ග්‍රීක euaggelion යන වචනය සමඟ කිසිදු සම්බන්ධයක් නැත, එය = ප්‍රීතිමත් ආරංචි යන අදහස දෙන අතර එය එලෙස භාවිත වේ. මෙය ක්‍රි.පූ. 9, ප්‍රීන් හි වෙළඳපොලේ ඇති ශිලා ලේඛනයක (දැන් සැම්සුන් කාලේ, මයිකේල් අසල අයෝනියාවේ පුරාණ නගරයකි) සහ වසර 250කට පසුව ලිපියක (පැපිරස්) විස්තර වී ඇති අතර මේ ලේඛන දෙකම දැන් බර්ලිනයේ රාජකීය පුස්තකාලයේ ඇත.
අනුව = එනම් වාර්තා කර ඇත යන්නයි. ග්‍රීක. kata. උපග්‍රන්ථය - 104. බලයලත් අනුවාදයේ සහ සංශෝධිත අනුවාදයේ ඇති පරිදි "සාන්තුවරයා" යන මාතෘකාව, පල්ලියේ කථිකාචාර්යවරුන්ගෙන් ව්‍යුත්පන්න වූ පසුකාලීන එම්එස්එස් හි පමණක් හමු වූ ශීර්ෂයන්ගේ වැරදි පරිවර්තනයකි; එය "මතෙව්ට අනුව ශුද්ධ වූ ශුභාරංචිය" ලෙස පරිවර්තනය කර තිබිය යුතුය. සංශෝධිත අනුවාදය "මතෙව්ට අනුව ශුභාරංචිය"; L Tr. T සහ WH හි "මතෙව්ට අනුව" ලෙස දක්වා ඇත; දෙවැන්න hagion = ශුද්ධ යන වචනය මග හැර ඇත.
මතෙව්. උපග්‍රන්ථය - 141 බලන්න. උත්පත්ති පොතේ අදහස්. පළමු මිනිසා සහ දෙවන මිනිසා සම්බන්ධයෙන් පමණක් සිදු වේ (උත්පත්ති 5:1 සහ මතෙව් 1:1).
පරම්පරාව = පෙළපත හෝ පරම්පරාව. උපග්‍රන්ථය - 99 බලන්න. හෙබ්‍රෙව් ප්‍රකාශනයේද එකම අර්ථය ඇත (උත්පත්ති 5:1).
යේසුස් ක්‍රිස්තුස්: එනම් දැන් උත්කෘෂ්ට කරන ලද නිහතමානී තැනැත්තා. උපග්‍රන්ථය - 98 බලන්න.
දාවිත්ගේ පුත්‍රයා. මක්නිසාද යත් දාවිත් හට කෙලින්ම පොරොන්දු වූ බැවිනි (2 සාමුවෙල් 7:12, 2 සාමුවෙල් 7:16). ක්‍රිස්තුස් වහන්සේ පිළිබඳ මෙම ප්‍රකාශනය නව වතාවක් මතෙව් හි සඳහන් කර ඇත. (මතෙව් 1:1; මතෙව් 9:27; මතෙව් 12:23; මතෙව් 15:22; මතෙව් 20:30, මතෙව් 20:31; මතෙව් 21:9, මතෙව් 21:15; මතෙව් 22:42). ගීතාවලිය 132:11 යෙසායා 11:1. යෙරෙමියා 23:5. ක්‍රියා 13:23. රෝම 1:3 ද සසඳන්න. දාවිත්ගේ, සිංහාසනයේ උරුමක්කාරයා. උපග්‍රන්ථය - 98. දාවිත්ගේ නම අලුත් ගිවිසුම ආරම්භයේ ඇත. එලෙසම අවසානයේදී (එළිදරව් 22:16) ද ඇත.
අබ්‍රහම්ගේ පුත්‍රයා. මන්ද ඔහුට පොරොන්දු වූ ආකාරයට (ලූක් 1:73), ආබ්‍රහම් විසින් මෙන්ම දාවිත් විසින් ප්‍රීතියෙන් පිළිගනු ලැබූ බැවිනි (යොහාන් 8:56. යොහාන් 22:43). උත්පත්ති 12:3; උත්පත්ති 22:18. ගලාති 1:3, ගලාති 1:16 සසඳා බලන්න. දේශයේ උරුමක්කාරයා (උත්පත්ති 15:18). උපග්‍රන්ථය - 98.

2 වන පදය
ආබ්‍රහම්. උත්පත්ති 21:2, උත්පත්ති 21:3. රෝම 9:7, රෝම 9:9.
ජාතක කිරීම. ග්‍රීක. gennao. පියාව භාවිතා කළ විට = ජාතක කිරීම හෝ උත්පාදනය කිරීම; එමන්ම මව ව භාවිතා කරන විට එය ලෝකයට බිහි කිරීම යන්න අදහස් කරයි; නමුත් පිළිසිඳ ගැනීම පිළිබඳව සඳහන් කරන විට එයට අතරමැදි අර්ථයක් නැත. පදවල: එය ජාතක කිරීම ලෙස පරිවර්තනය කර ඇති අතර, පහත පදවල ද එසේ විය යුතුය: මතෙව් 1:16

සහ මතෙව් 1:20. මතෙව් 1:1 හි සඳහන් වංශාවලිය යන නාම පදයේ තේරුම උපත යන්නයි.
යාකොබ්., උත්පත්ති 25:26 .
ජුදාස් = යූදා. උත්පත්ති 29:35; උත්පත්ති 49:10.
සහ ඔහුගේ සහෝදරයන්. මක්නිසාද පොරොන්දුව යූදා වංශයට පමණක් සීමා වී තිබිණ. එය ආබ්‍රහම්ගේ හෝ ඊසාක්ගේ මුළු පවුලටම ව්‍යාප්තව නොතිබුණි.

3 වන පදය
පෙරෙශ් සහ සෙරා. හෙබ්‍රෙව් පෙරෙස් සහ සෙරාහා. ඔවුන් නිවුන් දරුවන් වූහ. උත්පත්ති 38:29, උත්පත්ති 38:30.
තාමාර්.,. මෙම පරම්පරා විස්තරයේ අඩංගු කාන්තාවන් හතර දෙනාගෙන් පළමුවැන්නා වේ. අනෙක් තිදෙනා රාහබ්, මතෙව් 1:5; රූත්, මතෙව් 1:5; බැත්ෂෙබා, මතෙව් 1:6. අන්තර්වර්තනය සැලකිල්ලට ගන්න: හෙබ්‍රෙව්, අන්‍යජාතික; අන්‍යජාතික, හෙබ්‍රෙව්: අපගේ ස්වභාවය ගැනීමේදී ක්‍රිස්තුස්වහන්සේගේ නිහතමානිකම පෙන්නුම් කරයි.
හෙශ්‍රොන්. හෙබ්‍රෙව් හෙශ්රොන්. 1 ලේකම් 2:4, 1 ලේකම් 2:6.
අරමායියන් හෙබ්‍රෙව් රාම්. රූත් 4:19 . 1 ලේකම් 2:11.

4 වන පදය
අමීනාදාබ් = අම්මීනාදාබ්. රූත් 4:19 . 1 ලේකම් 2:10.
නාසොන්. හෙබ්‍රෙව් නාෂොන්. රූත් 4:20. නික්මයාම 6:23.
සල්මොන්. හෙබ්‍රෙව් සල්මා.

5 වන පදය
බූස්. හෙබ්රෙව් බෝවාස්. රූත් 4:21. 1 ලේකම් 2:12.
රාචබ්. ඉංග්‍රීසි රාහබ්. යෝෂුවා 2:1; යෝෂුවා 6:25. තාමාර් පිළිබඳ සටහන බලන්න, මතෙව් 1:3.
රූත් ගෙන් ඕබෙද්., රූත් 4:21. 1 ලේකම් 2:12.
ජෙස්සේ., රූත් 4:22. 1 ලේකම් 2:12.

6 වන පදය
දාවිත් රජ., රූත් 4:22. දාවිත්ගේ නමෙහි අගට මෙම එකතු කිරීම කර ඇත්තේ ඔහු මතෙව්ගේ ශුභාරංචියේ වස්තුව නිසාය. 1305 පිටුවේ ව්‍යුහය බලන්න. ලූක් 1:32.
රජු. උපග්‍රන්ථය - 94 හි ලැයිස්තුගත කර නම් කර ඇති සියලුම විවේචනාත්මක ග්‍රීක පාඨවලින් ඉවත් කර ඇත.
සාලමොන්., 2 සාමුවෙල් 12:24. සාලමොන් තුලින් ආ වංශය මතෙව් ශුභාරංචියේ සඳහන් කරන ආකාරයට රාජකීය පැවැත්මකි. එය ජෝසප් තුලින් නිකුත් විය. ලූක් සඳහන් කරන ආකාරයට වැඩිමහල් සහෝදරයෙකු වන නාතන් හරහා මරියාගෙන් නිකුත් විය. (2 සාමුවෙල් 5:14). ක්‍රිස්තුස් වහන්සේ උත්ථාන නොවූවා නම්, මේ සියලු අනාවැකි නිෂ්ඵල වන්නට ඉඩ තිබුණි.
ඇය. තාමාර් පිළිබඳ සටහන බලන්න, මතෙව් 1:3.
යූරියාස් = උරියා (2 සාමුවෙල් 12:24).

7 වන පදය
රොබෝවම් = රෙහොබොවම් (1 රාජාවලිය 11:43). මෙම කාරනයේදී පහත සඳහන් තුන් දෙනා පිළිබඳ අවධානය යොමු කරන්න. රෙහොබොවම් (අයහපත් පියෙක්) නරක පුතෙකු (අබියා) බිහි කළේය; අබියා (අයහපත් පියෙක්) හොඳ පුතෙකු (ආසා) බිහි කළේය; ආසා (යහපත් පියෙක්) හොඳ පුතෙකු (ජෙහෝෂාපාත්) බිහි කළේය; ජෙහෝෂාපාත් (යහපත් පියෙක්) නරක පුතෙක් (යෝරාම්) බිහි කළේය.
අබියා = අබියාම් (1 රාජාවලිය 14:31); අබියා (2 ලේකම් 12:16). මතෙව් 1:7 හි සටහන බලන්න.
ආසා., 1 රාජාවලිය 15:8

8 වන පදය
ජෝසපාට් = ජෙහෝෂාපාත් (2Ch 17-18).
ජෝරාම් = යෝරාම් (2 රාජාවලිය 8:16. 2 ලේකම් 21:1). මෙහි නම් තුනක් මග හැර ඇත. රාජකීය පෙළපතක සියලු නම් අවශ්‍ය නොවේ. මතෙව් 1:1 හි නම් තුනක් පමණක් ප්‍රමාණවත්ය.
එම නම් හතර නම්:
1. අහසියා (2 රාජාවලිය 8:27. 2 ලේකම් 22:1-9).
2. ජෝවාෂ් නැතහොත් ජෙහෝවාෂ් (2 රාජාවලිය 12:1-20. 2 ලේකම් 24:1-25).
3. අමශියා (2 ලේකම් 25:1, 2 ලේකම් 25:8).

4. යෙහෝයාකිම් (2 රාජාවලිය 24:1-6. 2 ලේකම් 36:5-8).
ඔසියා = උස්සියා (2 ලේකම් 26:1), හෝ අසරියා (2 රාජාවලිය 14:21).

9 වන පදය
ජෝතම් = යෝතාම් (2 රාජාවලිය 15:7. 2 ලේකම් 26:23).
ආකාස් = ආහාස් (2 රාජාවලිය 15:38. 2 ලේකම් 27:9).
එසකියාස් = හෙසකියා (2 රාජාවලිය 16:20. 2 ලේකම් 28:27).

10 වන පදය
මනස්සේස් = මනස්සේ. (2 රාජාවලිය 20:21. 2 ලේකම් 32:33.)
ආමොන්. (2 රාජාවලිය 21:18. 2 ලේකම් 33:20.)
ජොසියාස් = යොෂියා (2 රාජාවලිය 21:24. 2 ලේකම් 33:20).

11 වන පදය
ජෙකොනියාස් = යෙහෝයාඛින් (2 රාජාවලිය 24:8).
ඔවුන් රැගෙන යන ලදී = පිටුවහල් කිරීම. ග්‍රීක. metoikesia = බැබිලෝනියට විප්‍රවාස ගත කිරීම. මෙය පිළිගත් සම්මත පදටකි. මතෙව් හි පමණක් සඳහන් වේ. එය යෙහෝයාකිම්ගෙන් ආරම්භ වූ අතර, ජෙකොනියා ගේ කාලය තුලදී ද එය දිගටම කරගෙන ගොස්, ශෙදෙකියාගෙන් සම්පූර්ණ විය (2 රාජාවලිය 24 සහ 25. 2 ලේකම් 36).

12 වන පදය
ඔවුන්ව ගෙන එන ලදී = මතෙව් 1:11 හි සඳහන් ලෙස රැගෙන ගිය ලෙසම රැගෙන එන ලදී.
යෙකොනියා, යෙරෙමියා 22:30, "දරුවන් නැත" යනුවෙන් නොකියයි; නමුත්, "දාවිත්ගේ සිංහාසනයේ හිඳගැනීමට පුතුන් නැත" යනුවෙන් අදහස් කරයි.
සලාතියෙල් = ෂෙයල්තියෙල්, අසීර්ගේ සැබෑ පුත්‍රයා; එබැවින් යෙකොනියාගේ මුනුපුරා () "පසු" උපත ලැබීය (මතෙව් 1:12 බලන්න).
සෙරුබාබෙල්. පෙදායාගේ සැබෑ පුත්‍රයාය (1 ලේකම් 3:19), නමුත් සලාතියෙල්ගේ නීත්‍යානුකූල පුත්‍රයා (ද්විතීය කථාව 25:5 සසඳන්න). එස්රා 3:2 බලන්න; එස්රා 5:2. නෙහෙමියා 12:1.

16 වන පදය
කවරෙකුගෙන්ද. ග්‍රීක ex hes, ස්ත්‍රී. [මේරි].
උපන් = ගෙන එනු ලැබුවා. ග්‍රීක. gennao. මෙහිදී, මව ගැන කතා කරයි. "ජාතක කිරීම" පිළිබඳ සටහන බලන්න (මතෙව් 1:2).|
යේසුස් වහන්සේ. උපග්‍රන්ථය - 98 බලන්න.
ක්‍රිස්තුස් = අභිෂේක ලත්. හෙබ්රෙව් මෙසියස්. උපග්‍රන්ථය-98 බලන්න.

17 වන පදය
මෙලෙස. 17 වැනි පදය යනු සියල්ල කැටිකොට අවසන් කිරීමට යෙදූ වාක්‍යාලංකාරයකි. උපග්‍රන්ථය - 6.
සියලු පරම්පරාවන්. ඉහත ව්‍යුහය බලන්න. පළමුවැන්න ආබ්‍රහම් කැඳවනු ලැබීමෙන් ආරම්භ වන අතර, ගිහියෙකු වූ දාවිත්ගේ කැඳවීමෙන් අවසන් වේ (1 සාමුවෙල් 16:13). දෙවැන්න දේවමාළිගාව ගොඩනැගීමෙන් ආරම්භ වන අතර එය විනාශ වීමත් සමඟ අවසන් වේ. තුන්වැන්න ජාතිය බබිලෝනියේ බලය යටතේ සිටියදී ආරම්භ වන අතර එය රෝමයේ බලය යටතේ අවසන් වේ (දානියෙල් 2 හි පළමු සහ හතරවන ලෝක බලවතුන්).
එනම් ඉහත දක්වා ඇති පරම්පරා සියල්ලම පැරණි ගිවිසුමේ දාහතරේ වාර්තා කර නැත. හතළිස් දෙකක් තිබූ බව සඳහන් නොවුනත්, ඉහත ව්‍යුහයේ දැක්වෙන පරිදි දාහතර ගණනේ තුනක් ලෙස විශේෂ ලෙස ගණන් බලා ඇත. දානියෙල් ගේ සති හැත්තෑවක (දානියෙල් 9. උපග්‍රන්ථය-91) මෙන් මුළු කාල පරිච්ඡේදයේ බෙදීම් තුන සටහන් කරන්න.

18 වන පදය
දැන්: හෝ, නමුත්, පදවල සඳහන් ඒවාට ප්‍රතිවිරුද්ධව: . ගෙනහැර දැක්වීම: "එසේ නම්, යේසුස් ක්‍රිස්තුස් වහන්සේගේ උප්පත්තිය මෙසේ විය (මක්නිසාද ඔහුගේ මව ජෝසප්ට විවාහ බස් දී සිටි අතර, ඇය දරුවෙකු පිළිසිඳ ඇති බව දන ගන්නා ලදී) pneuma hagion". උපග්‍රන්ථය-101 බලන්න.
ඉපදීම = ජනිත කිරීම. ග්‍රීක. ජෙන්නිසීස්. මෙහි පමණක් සිදු වන අතර ලූක් 1:14, පියා යන්න භාවිතා කරයි.
ජේසුස් (Omit. by Tr. [WH] Rm.)
යේසුස්. හෙබ්‍රෙව් මෙසියස්. එසේ පරිවර්තනය යොහන් 1:41; යොහන් 4:25.
මෙලෙස සිදුවිය: එනම්, පදවල සටහන් කර ඇති අවස්ථා වලදී මෙන්, ඉපදුනේ නැත: .

සරණ පාවා ගැනීම = විවාහ ගිවිසගෙන සිටීම. දිව්‍යමය නියෝගයෙන්, සාලමොන් සහ නාතන් තුලින් පැමිණි වංශ දෙක මෙසියස් තුළ එක්සත් වී අවසන් වන ලෙසටය. කලින්. ග්‍රීක. prin. හත් වරක් සඳහන්ව තිබේ (මතෙව් 26:34, මතෙව් 26:75. මාර්ක් 14:72. ලූක් 22:61; යොහන් 4:49; යොහන් 8:58; යොහන් 14:9); prin e, සත් වරක් සඳහන්ව තිබේ. (මතෙව් 1:18. මාර්ක් 14:30. ලූක් 2:26; ලූක් 22:34. ක්‍රියා 2:20; ක්‍රියා 7:2; ක්‍රියා 25:16). මෙම වචනය ඇති ඡේද දහහතරෙන් එකොළහක එම සිදුවීම් සිදුවී ඇත. අනෙක් තුනෙන්, එකක් ආශ්චර්යමත් ලෙස වළක්වා ඇත (යොහන් 4:49); ස්වාමින්වහන්සේගේ දවස නියත වශයෙන්ම ස්ථිරය (ක්‍රියා 2:20); අනෙක නීත්‍යානුකූලව අත්‍යවශ්‍ය විය (ක්‍රියා 25:16).
එකට එකතු විය: 1 කොරින්ති 7:5 හි මෙන්.
ශුද්ධ ආත්මය. ග්‍රීක. pneuma hagion = ශුද්ධ ආත්මය: එනම් ඉහලින් ලැබෙන බලය. "ශුද්ධාත්මය" නොවේ. උපග්‍රන්ථය - 101 බලන්න.

19 වන පදය
ධර්මිෂ්ඨයෙකු ව සිටීම = ධර්මිෂ්ඨයෙකුව සිටියෙකු වුවද (එනම් නීතියට කීකරු වීමට කැමති).
සහ = තවමත්.
නැත. ග්‍රීක. me. උපග්‍රන්ථය - 105.
අකැමැතිවූ නිසා = කැමැත්තෙන් නොවේ. ග්‍රීක. thelo. උපග්‍රන්ථය - 102 බලන්න.
ඇයව ප්‍රසිද්ධියට නොපමුණුවන අදහසින් = ඇයව ලැජ්ජාවට පත් නොකරන අදහසින්. L TTr. A WH හි para-deigmatizo වෙනුවට deigmatizo යයි කියවේ. මෙහි සහ කොලොස්සි 2:15 හි පමණක් මෙය සිදු වේ. නීතියට අනුව මෙම හෙළිදරව්ව නිසා ඇයව ගල් ගසා මරා දැමීමට නියමිතව තිබුණි (ද්විතීය කථාව 22:22). යොහන් 8:5 සසඳන්න.
අදහස ඇතුව = ඔහුගේ මනසින් තීරණය කොට, නැතහොත් අධිෂ්ඨානශීලී විය. ග්‍රීක. boulomia. උපග්‍රන්ථය - 102 බලන්න.
ඇයව අත් හරින්නට = නීතිය අනුව ඇයව දික්කසාද කිරීමට (ද්විතීය කථාව 24:1).
රහසිගතව = රහසින්. "දික්කසාද ලිපියක් ඇයගේ අතට දීමෙන්" (ද්විතීය කථාව 24:1).

20 වන පදය
ඔහු සිතුවේ: එනම් මෙම පියවර ගැන මෙනෙහි කිරීම හෝ කල්පනා කිරීම. මෙය සාතන්ගේ ප්‍රහාරයකි, ඔහු මීට පෙර ආබ්‍රහම්ට පහර දී ඇති ලෙසම () උපග්‍රන්ථය - 23 බලන්න.
මේ කාරනා. මතෙව් 1:19 හි ඔහුට විවෘතව තිබූ මාර්ග දෙක.
ස්වාමින් වහන්සේගේ දූතයා. මෙම පරිච්ඡේදවල දැක්වෙන පරිදි ජෝසප්ට දර්ශනයවූ අවස්ථා තුනෙන් පළමුවැන්න, පි. 1308 (මතෙව් 1:20, මතෙව් 1:24; මතෙව් 2:13, මතෙව් 2:19).
දේව දූතයා = පණිවිඩකරු. සන්දර්භය සැමවිටම මානුෂ්‍ය ද නැතහොත් දිව්‍යමය ද යන්න පෙන්විය යුතුය.
දෙවියන් = යෙහෝවා. උපග්‍රන්ථය - 98 බලන්න.
පෙනී සිටියේය. ග්‍රීක. phaino උපග්‍රන්ථය - 105 බලන්න.
සිහිනයකින්. ග්‍රීක. onar. මෙය මතෙව් හි පමණක් සිදුවන දෙයකි, (මෙහි; මතෙව් 2:12, මතෙව් 2:13, මතෙව් 2:19, මතෙව් 2:22; සහ මතෙව් 27:19). අලුත් ගිවිසුමෙහි සිහිනයන් හයක් පිළිබඳව පමණක් සඳහන් කරයි. ජෝසප්ට (මතෙව් 1:20; මතෙව් 2:13, මතෙව් 2:19, මතෙව් 2:22); ශාස්ත්‍රවන්තයින්ට (මතෙව් 2:12); සහ පිලාත්ගේ බිරිඳට (මතෙව් 27:19).
බිය නොවන්න = භය නොවන්න. මෙය මනසේ ද්විත්ව භාවය පෙන්නුම් කරයි.
පිළිසිඳගත් = ජනිත වූ. ග්‍රීක. gennao, පදවල දැක්වෙන්නාක් මෙන්: මතෙව් 1:2, මතෙව් 1:16, මතෙව් 1:18.

21 වන පදය
වදන්නීය. මෙය මතෙව් 1:1, මතෙව් 1:2, මතෙව් 1:16, මතෙව් 1:20 යන පදවල ඇති වචනයම නොවේ
ග්‍රීක. tiklo. ලූක් 1:35 හි මෙන් "ඔබගෙන්" නොවේ, මන්ද යෝසෙප්ගේ පුත්‍රයා නොවූ නිසාය.
ඔහුගේ නම. කථා විලාශයෙන්, Pleonasm. උපග්‍රන්ථය - 6= ඔහු.
යේසුස්. මෙය සඳහා උපග්‍රන්ථය -48 බලන්න. හෙබ්‍රෙව් හොෂෙයා (ගණන් කථාව 13:16) හා සමානව යෝ උපසර්ගය සහිතව = දෙවියන් [අපගේ] ගැලවුම්කරුවා, නැතහොත් ගැළවීම [වන] දෙවියන් වහන්සේ. ලූක් 2:21 සසඳන්න. උපග්‍රන්ථය - 98 බලන්න.
ඔහු = ඔහු, සහ වෙනත් කිසිවෙක් නැත, නැතහොත් ඔහුම වේ.
පාප. ග්‍රීක. hamartia. උපග්‍රන්ථය - 128 බලන්න.

22 වන පදය
මේ සියල්ල = මුළු සියල්ලම.
කන්‍යාව. උපුටා ගන්නා ලදී. එහි සටහන් බලන්න. ග්‍රීක. parthenos, යෙසායා 7:14 හි වචනයේ තේරුම නිරාකරණය කරයි

එමානුවෙල්. මතෙව් හි පමණක් මෙය ඇත. උපග්‍රන්ථය - 98 බලන්න.

23 වන පදය
මගින් = හරහා, හෝ මාර්ගයෙන්. ග්‍රීක. dia. උපග්‍රන්ථය - 104. මතෙව් 1:1.
සම්පූර්ණ වන. අලුත් ගිවිසුමේ අනාවැකියේ පළමු ඉටුවීම සඳහා උපග්‍රන්ථය - 103 බලන්න.
කියෙවූ කීම. ග්‍රීක. rheten. යෙසායා විසින් ආභාස් වෙත (;), නමුත් පසුව ලියා ඇත. = විසින්. ග්‍රීක. hupo.

25 වන පදය
ඇයව නොහැඳින්නේය. හෙබ්‍රෙව්, idiom, එම තේරුම දෙන විශේෂ වචනයක් (අනුබද්ධයක්) සහජීවනය සඳහා.
අසම්පූර්ණ අතීත ක්‍රියාවක් හෝ තත්වයක් විස්තර කිරීමට යොදා ඇති කාල භේදය කාලය සටහන් කරන්න = නොදැන සිටීම. උපග්‍රන්ථය - 132 බලන්න.
එතෙක්., ; මතෙව් 13:55, මතෙව් 13:56, පසු කාලීනව ඇයට පුතුන් සිටි බව පැහැදිලිව පෙන්වා දී ඇත. මතෙව් 28:20 හි heos යන වචනයේ බලය බලන්න, “දක්වා”
ඇගේ කුලුදුල් පුත්‍රයා. මෙම වචන ටටියන් (ක්‍රි.ව. 172) සහ ශතවර්ෂයට පෙර පියවරුන්ගේ දොළොස් දෙනා විසින් උපුටා දක්වා ඇත. 4; සහ සියලුම MSS වල පාඨ‍ගේ අඩංගු වේ. වතිකානුව සහ සයිනයිටික් හැර (සෙන්. 4). මෙම දුර්වල හා සැක සහිත සාක්ෂි මත සියලුම පාඨ "ඇගේ කුලුදුල් දරුවා" යන්න මග හැර ඇත. නමුත් ලූක් 2:7 හි ඒ පිලිබඳ ගැටළුවක් නැත.
ඔහු: එනම් ජෝසප්

2 වන පරිච්ඡේදය

1 වන පදය
යේසුස්. උපග්‍රන්ථය - 98 බලන්න.
ග්‍රීක. en. උපග්‍රන්ථය - 104.
බෙත්ලෙහෙම = රොටි ඇති නිවෙස. ජෙරුසලමේ සිට සැතපුම් පහක් දකුණින් පිහිටා ඇත. රෙහොබෝවම් ගේ වැටක් සහිත නගරවලින් එකකි. මුලින් එෆ්‍රාත් ලෙස හැඳින්විය (උත්පත්ති 35:16, උත්පත්ති 35:19).
හෙරොද් රජු. වෙනත් හෙරොද්වරුන්ගෙන් ඔහුව වෙන්කර හඳුනා ගැනීම සඳහා උපග්‍රන්ථය - 109 බලන්න.
ශාස්ත්‍රවන්තයන්. ග්‍රීක. magoi. ඔවුන් අන්‍යජාතිකයන් බවවත්, තිදෙනෙක් පමණක් සිටි බවවත්, ඔවුන් පූජකයන් හෝ රජවරුන් බවවත් කොතැනකවත් සඳහන් නොවේ. " ශාස්ත්‍රවන්තයන්ගේ නමස්කාරය" නාසරෙත්හිදී සිදු විය යුතුය. මන්ද යත්, ස්වාමීන් වහන්සේ උන්වහන්සේගේ උපතින් දින හතළිස් එකකට පසු දේවමාළිගාවේ කැපකිරීමට ඉදිරිපත් කරන ලදී (දින 8+ 33. ලෙවී කථාව 12:3, ලෙවී කථාව 12:4. එලෙසම ලූක් 2:21-24 ද සසඳන්න), ඉන්පසු එතුමා නාසරෙත් වෙත ආපසු ගියේය (ලූක් 2:39). උපග්‍රන්ථය - 169. එහිදී, බෙත්ලෙහෙමේ "ගවළක" නොව, "නිවසෙහි" (මතෙව් 2:11), ඔවුන් සමිඳාණන් වහන්සේව සොයා ගත්හ. ඔවුන් නාසරෙත්හි සිට ජෙරුසලමට ආපසු නොගියෝය (මතෙව් 2:12); නමුත්, ඔවුන් නිවෙස බලා යමින් සිටියදී, හෙරොද්ගෙන් පහසුවෙන් ගැලවී යාමට හැකිවිය. හෙරොද්, කාලය නිවැරදිව ගණනය කර, "අවුරුදු දෙකක්" (මතෙව් 2:16) නියම කල අතර ඒ අනුව එය සමිඳාණන් වහන්සේගේ වයස ට ආසන්න විය. මිසරයට පලා යාමෙන් පසු එතුමා නැවත වරක් නාසරෙත් වෙත ආපසු පැමිණියේය (මතෙව් 2:23). මෙම පරිච්ඡේදය (මතෙව් 2) ලූක් 2:39 සහ ලූක් 2:40 අතර පැමිණිය යුතුය.
නැගෙනහිර. උතුර සහ දකුණ සැමවිටම ග්‍රීක භාෂාවෙන් ඇත්තේ ඒකවචනයෙන් පමණි. නැඟෙනහිර සහ බටහිර උතුරට සාපේක්ෂ වන අතර එබැවින් බහු වචන අර්ථයෙන් ජෙරුසලමට ද සිදු වේ. බොහෝ දුරට ඉඩ ඇති ස්ථානය එය වේ.

2 වන පදය
කොතැන්හිද . . . ? අලුත් ගිවිසුමෙහි පළමු ප්‍රශ්නය මෙයයි. පරණ ගිවිසුමෙහි පළමු ප්‍රශ්නයේ සටහන බලන්න. (උත්පත්ති 3:9).
ඉපදී ඇත = ජනිත කරනු ලැබ ඇත: මතෙව් 1:2 සටහන බලන්න.
අප දැක = අපි දුටුවෙමු: එනම්, අප නැගෙනහිර දී දුටුවෙමු.
එතුමාගේ තාරකාව. අපි මෙය ආශ්වර්යයක් ලෙස සලකන්නේ නම් සියලු ප්‍රශ්න විසඳෙනු ඇත. සසඳන්න.
පැමිණ සිටින්නෙමු = අපි පැමිණියෙමු.
නමස්කාරය = ප්‍රණාමය. ග්‍රීක. proskuneo. උපග්‍රන්ථය - 137 බලන්න.

3 වන පදය

කල්හි = එනමුත්.
ඇසූ = ඇසීමෙන් පසු.
කැලඹුණෝය. උත්පත්ති 3:15 හි සඳහන් අනාගත වාක්‍යය ඉටුවීම වැලැක්වීම සඳහා සතුරා උත්සහා කල තවත් අවස්ථාවක් ලෙස මෙය දැක්විය හැක. උපග්‍රන්ථය - 23 බලන්න.
මුළු ජෙරුසලම. කථනයේ ස්වරූපය Synecdoche (සම්පූර්ණයෙන්ම), උපග්‍රන්ථය - 6. = ඒ කාලයේ ජෙරුසලමේ සිටි බොහෝ දෙනා.

4 වන පදය
නායක පූජකවරු.: එනම්, සැන්හෙඩ්‍රිනයේ හෝ ජාතික කවුන්සිලයේ සාමාජිකයන් වූ උත්තම පූජකයා සහ අනෙකුත් පූජකයන්.
සෙනඟගේ ලියන්නන් = සොෆෙරිම්, ජනතාවගේ උගත් මිනිසුන්ව දක්වයි; ශුද්ධ ලියවිලි ගැන ඉගෙන ගත්, සැන්හෙඩ්‍රිනයේ වැඩිමහල්ලන්. මෙම සිද්ධියෙන් පෙනී යන්නේ ශුද්ධ ලියවිල්ල පිළිබඳ පර්යේෂණාත්මක නැතහොත් ප්‍රායෝගික ප්‍රීතියකින් තොරව ඒවා පිළිබඳ බුද්ධිමය වශයෙන් ඇති දැනුම නිෂ්ඵල බවයි. හෙරොද් ඒ දැනුම ක්‍රිස්තුස් වහන්සේව මරණයට පත් කිරීමට උපාය මාර්ගයක් ලෙස භාවිතා කරන ලදී (ලූක් 22:66 සසඳන්න) ලියන්නන් තුල "ආණ්ඩුකාරයා" යන පුද්ගලයා කෙරෙහි කිසිදු සැලකිල්ලක් නොතිබුණි, නමුත් ශාස්ත්‍රවන්තයන් සැබෑ ලෙසම ප්‍රඥාවන්ත වූ අතර, ඔවුන් ශුද්ධ ලියවිල්ලෙහි සඳහන් කර තිබූ උන්වහන්සේ නමැති පුද්ගලයාව සෙවූ අතර ඉක්මනින්ම උන්වහන්සේගේ පාමුලට ලඟා වූහ. හෘදයේ ප්‍රේමය නොමැතිව හිසෙහි දැනුම ක්‍රිස්තුස් වහන්සේට විරුද්ධව භාවිතා කළ හැක.
විචාළේය = දිගින් දිගටම විමසා සිටියා.
කොතැන්හි. වැදගත් ප්‍රශ්න දෙකෙන් පළමු ප්‍රශ්නය මෙය විය: අනෙක "කුමන වේලාවේද", මතෙව් 2:7.
ක්‍රිස්තුස් වහන්සේ = මෙසියස්. උපග්‍රන්ථය - 98 බලන්න

5 වන පදය
යුදයේ = ජුදා දේශයෙහි.

6 වන පදය
යුදයේ = ජුදා දේශයෙහි
එය යමක් උසස් කිරීම හෝ වැඩි කිරීම සඳහා, ස්ථානය විශාලනය කිරීම සඳහා
විසින් = මාර්ගයෙන්. ග්‍රීක. dia. උපග්‍රන්ථය - 104. මතෙව් 2:1.
ලියා තිබේ = ලිඛිතව පවතී. මතෙව් 2:23 හි මෙන් කියන ලද ආකාරයෙන් නොවේ. මීකා 6:2 පදයෙන් උපුටා ගන්නා ලදී. උපග්‍රන්ථය - 107 බලන්න.
කොයි ලෙසකින්වත් = කිසිසේත් නැත. ග්‍රීක. udamos. මෙහි පමණක් එය සිදු වේ.
අතරෙහි. උපග්‍රන්ථය - 104 බලන්න.
අධිපතීන්. ඔවුන් විසින් පාලනය කරන්නාවූ "දහස් ගණන්" (නැතහොත් කණ්ඩායම්) උපග්‍රන්ථය -6 බලන්න.
පිටතට. ග්‍රීක. ek. උපග්‍රන්ථය - 104. මීකා 5:2 හි සටහන බලන්න.
නික්මෙන්නේ යැයි = ඉදිරියට එන්න, සෙකරියා 9:9 හි මෙන් "වෙත එන්න" නොවේ.
පාලනය = එඬේරා. පාලකයන් එසේ හැඳින්වූයේ මෙය ඔවුන්ගේ රාජකාරිය වූ බැවිනි.

7 වන පදය
රහසිගතව = පුද්ගලිකව. විමසා සිටියේය . . . උනන්දුවෙන් = විමසා . . . ද්විතීය කථාව 19:18 නිවැරදිව සසඳන්න. ග්‍රීක. akriboo. මෙහි සහ මතෙව් 2:16 හි පමණක් දක්වා ඇත.
කොයි කාලයේද. මෙය වැදගත් ප්‍රශ්න දෙකෙන් දෙවැන්නයි: අනෙක "කොහේද" යන්නයි (මතෙව් 2:4).
තරුව කොයි කාලයෙහි = තරුව දිස්වන කාලය.
පෙනුනේද = බැබලෙමින් පැවතුනි. උපග්‍රන්ථය - 106 බලන්න.

8 වන පදය
ගැන = පිළිබඳ, අදාළ.
ළදරුවා. ග්‍රීක. paidion. උපග්‍රන්ථය - 108.
මාත් ගොස් = මමත් එන පිණිස. අන් අය මෙන් "ඔහුද", නොව නමුත් "මමත්" ඔබ සමග.

9 වන පදය
අසා = ඇසූ විට.
පිටත්ව ගියෝය: නාසරෙත් වෙත (බෙත්ලෙහෙමට නොවේ). උපග්‍රන්ථය - 169.
ඔවුන් දුටු. පූර්වදිශාවේ සිටින විට. මතෙව් 2:2 බලන්න.
පෙරටුව ගියේය = ඉදිරියෙන් යමින් සිටියා (අසම්පූර්ණ). එබැවින් තාරකා විද්‍යාත්මක ප්‍රබන්ධයක් නොව, ආශ්චර්යමත් හා දිව්‍යමය ක්‍රියාවකි.
තුරු. දුර සහ කාලය යන දෙකම පිලිබඳ ඇඟවීමක් කරයි.
පැමිණ = ගියා: එනම් නාසරෙත් වෙත. මතෙව් 2:1 බලන්න.

10 වන පදය
තාරකාව දැක. මෙමගින් මතෙව් 2:9 (උපග්‍රන්ථය -6) හි ගිලිහී ගිය වචන සම්පූර්ණ කරයි. = "තාරකාව [ළදරුවා සිටි තැනට ඉහළින්] දැක ඉතා මහත් ප්‍රීතියකින් ප්‍රීතිවූවෝය".
ප්‍රීතියකින් ප්‍රීතිවූවෝය. . . දැඩි සතුට. අවධාරණය කිරීම සඳහා එකම මූලයෙන් ලබාගත් වචන පුනරාවර්තනය කිරීම මෙහි ඇතුළත් වේ (උපග්‍රන්ථය - 6).

11 වන පදය
වැද. ග්‍රීක. eis. උපග්‍රන්ථය - 104.
ගෙට. මෙය එබැවින්, බෙත්ලෙහෙමෙහි නොවිනි. මන්ද එසේ වූවා නම් එය ගවගාලට ඇතුල් වූහ යනුවෙන් සඳහන් විය යුතුය. මතෙව් 2:1 සටහන බලන්න. මෙහි "විෂමතාවයක" නැත.
ළදරුවා. ග්‍රීක. paidion. උපග්‍රන්ථය - 108 බලන්න.
මරියා. උපග්‍රන්ථය -100 බලන්න.
උන්වහන්සේව. මරියාව නොවේ. කරඬු = භාජන හෝ වටිනා දේ ගබඩා කෙරූ ආවරණ, එනම් රත්රන්, ආදිය.
සම්ප්‍රදායානුකූලවය එම සඳහන් කළ තෑගි තුනින් මිනිසුන් තිදෙනෙකු සිටි බව නිගමනය විය. නමුත් කෙසේ හෝ ඔවුන් රජවරුන් වූ බවක් සඳහන් නොවේ. මෙම තෑගි මගින් ඔවුන්ගේ ක්ෂණික අවශ්‍යතා සපයා ඇත.

12 වන පදය
දෙවියන් වහන්සේ විසින් දන්වනු ලැබ = දිව්‍යමය ආනුභාවයෙන් හෝ අධිකාරිත්වයෙන් ප්‍රකාශ හෝ තීරණ ලබා දීම. මෙමගින් පෙර ප්‍රශ්නයක් ඇඟවුම් කරයි. මතෙව් 2:22 සසඳන්න.
සිහිනය. ග්‍රීක. onar. මතෙව් 1:20 හි සටහන බලන්න.
නොයන. ග්‍රීක. me. උපග්‍රන්ථය - 105.
වෙතට = වෙත. ග්‍රීක. Pros. උපග්‍රන්ථය - 104.
ගියෝය = ආපසු.
වෙනත් = මතෙව් 2:5 හි මෙන් තවත්.

13 වන පදය
ගිය කල්හි = ඉවත්ව ගොස් හෝ ඈත්ව ගොස්.
දූතයෙක්. මතෙව් 1:20 හි සටහන බලන්න.
ස්වාමීන් වහන්සේ. මෙහි යෙහෝවා යනුවෙන් අදහස් කෙරේ. උපග්‍රන්ථය -98 බලන්න. සතුරාගේ සැලසුම් පරාජය කිරීමට දිව්‍යමය මැදිහත්වීමක් අවශ්‍ය විය; එමෙන්ම අවශ්‍ය වූ විට පමණක් මඟ පෙන්වීම ලබා දෙන ලදී. සසඳන්න: මතෙව් 2:20, මතෙව් 2:22. උපග්‍රන්ථය - 23 බලන්න.
රැගෙන = [ඔබ සමඟ] ගෙනයන්න.
සොයනවා ඇත = සෙවීමට සූදානම් වෙමින්.

14 වන පදය
රැගෙන = [ඔහු] සමග රැගෙන.

15 වන පදය
මරණය = අවසානය. ග්‍රීක. teleute. මෙහි පමණක් සඳක්වා ඇත.
මෙසේ වූයේ = ඒ සඳහා හේතුව.
කියන ලද. ලියන ලද මෙන්ම. මතෙව් 2:5 සහ මතෙව් 2:23 සසඳන්න.
විසින් = විසින්. ග්‍රීක. hupo. උපග්‍රන්ථය - 104 බලන්න.
මිසරයෙන්. හොෂෙයා 11:1 පදයෙන් උපුටා ගන්නා ලදී. උපග්‍රන්ථය - 107 බලන්න.
කැඳවා ගතිමි = මම කැඳවා ගත්තෙමි.

16 වන පදය
දැක. උපග්‍රන්ථය - 133.
රවටනු ලැබූ බව = රැවටී ඇති බව.
උදහස්ව. කෝපය. ග්‍රීක. thumoomai. මෙහි පමණක් දක්වා ඇත.
ගෙන් = ඔවුන්ගෙන්. ග්‍රීක. p"ara. උපග්‍රන්ථය - 104.
සියලු. මෙම සංඛ්‍යාව විශාල විය නොහැක.
ළමයි = පිරිමි ළමයි. of pais යන්නෙහි බහු වචනය උපග්‍රන්ථය - 108.
සීමාවල = මායිම්.
දැවුරුදු. අවුරුදු දෙකක්. ග්‍රීක. dietes. මතෙව් හි පමණක් මෙය දක්වා ඇත. බෙත්ලෙහෙමේ උපත සිදු වී දැන් වසර දෙකකට ආසන්න කාලයක් ගත වී ඇත. හෙරොද් ඉතා නිවැරදිව විමසා ඇත, මතෙව් 2:7. මතෙව් 2:1 සහ මතෙව් 2:11 හි සටහන් බලන්න. ශාස්ත්‍රවන්තයන් හට මෙන්ම එඬේරුන් හටද (ලූක් 2:16) හමුවූයේ පිරිමි දරුවෙකු (pais) මිස ළදරුවෙකු (brephos) නොවේ. (උපග්‍රන්ථය - 108 බලන්න).

17 වන පදය
කියන ලද. ලියන ලද මෙන්ම.
රාමා = පරණ ගිවිසුමෙහි සඳහන් රාමා
වැලපීමේ. ග්‍රීක. threnos. මෙහි පමණක් සඳහන්ව ඇත.
දරුවන්. teknon යන ග්‍රීක වචනයේ බහු වචනය. උපග්‍රන්ථය - 108.

18 වන පදය
කරනකොට ගෙන = මාර්ගයෙන්. ග්‍රීක. hupo (උපග්‍රන්ථය - 104.)
යෙරෙමියා = යෙරෙමියා. යෙරෙමියා 31:15 පදයෙන් උපුටා දක්වා ඇත. උපග්‍රන්ථය - 107 බලන්න.

20 වන පදය

අය. ක්‍රියාපදයේ එක් ආකාරයක් තවත් අකාරයක් වෙත හුවමාරු වීම, එනම් ඒක වචනය සඳහා බහු වචනයක් යෙදූ අවස්ථාව වටහා ගන්න (මෙහිදී සංඛ්‍යාව). උපග්‍රන්ථය - 6, එනම් හෙරෝද්.
ජීවිතය = ආත්මය. ග්‍රීක. e psuche.

22 වන පදය
අර්කෙලාවුස්. උපග්‍රන්ථය - 109 බලන්න.
යුදය කෙරෙහි = යුදා දේශය තුල. ග්‍රීක. epi. උපග්‍රන්ථය - 104 බලන්න.
වෙනුවට = වෙනුවට. ග්‍රීක. anti. උපග්‍රන්ථය - 104
ගලීලිය. එස්ඩ්‍රාලිඅන් තැන්න සහ එයට උතුරින් පිහිටි කඳු ඇතුළු සමාරියට උතුරින් පිහිටි කලාපය. උපග්‍රන්ථය - 169
ගොස් = මතෙව් 2:12, මතෙව් 2:13 පදවල මෙන් පිටව ගොස්.

23 වන පදය
වාසය = පදිංචි.
කළේය. ග්‍රීක. eis.
නාසරෙත්. ඔහු කලින් පදිංචි වී සිටි ස්ථානය. උපග්‍රන්ථය - 169. ඇරමයික් නම. උපග්‍රන්ථය - 94 බලන්න. මතෙව් 2:1, මතෙව් 2:11, සහ ලූක් 2:39 පදවල සටහන බලන්න.
මෙසේ වූයේ = එසේ වූයේ
කියනු ලබන. මෙහි "ලියන ලද" යනුවෙන් සඳහන් නොවේ. සඳහන් කරන පරිදි එය "නොවිසඳුණු දුෂ්කරතාවයක්" නොවේ. මෙම අනාවැකිය එක් අනාගතවක්තෘවරයෙකුට වඩා පිරිසක් ප්‍රකාශ කර ඇත; එබැවින් හෙබ්‍රෙව් නෙසර් (=ශාඛාව) වෙත යොමු කිරීම නිෂ්ඵලය මන්ද, එය ක්‍රිස්තුස් වහන්සේ පිළිබඳව යෙසායා විසින් පමණක් භාවිතා කර ඇති බැවින් (යෙසායා 11:1; යෙසායා 60:21), සහ එය "අනාගතවක්තෘවරුන්" (බහුවචනය) විසින් "කතා කර" ඇති බැවිනි. උපග්‍රන්ථය - 6.

3 වන පරිච්ඡේදය

1 වන පදය
ඒ = ඒ. ග්‍රීක. en de. උපග්‍රන්ථය - 104 බලන්න.
ඒ දවස් වලදී. අවිනිශ්චිත කාලයක් සඳහා වූ හෙබ්‍රෙව් වාග් ව්‍යවහාරය (නික්මයාම 2:11, නික්මයාම 2:23. යෙසායා 38:1): සමිඳාණන් වහන්සේ ශාරීරිකව වැඩෙන තුරු, නාසරෙත්හි වාසය කළ සේක. උපග්‍රන්ථය - 169. මතෙව් 2:23 සසඳන්න.
ඇවිත්. ග්‍රීක comes: එනම් තමාම ඉදිරිපත් වෙමින්.
යොහාන් ඇවිත්. මක්නිසාද යත් "දෙවියන්වහන්සේගේ වචනය" ඔහු වෙත පැමිණ තිබූ බැවිනි (ලූක් 3:2).
යොහන් බව්තීස්ත = යොහාන් නමැති බව්තීස්ම කරන්නා.
දේශනා කරමින් = පෙරමග දූතයෙකු ලෙස ප්‍රකාශ කිරීම. උපග්‍රන්ථය - 121.
යේ. ග්‍රීක en. උපග්‍රන්ථය - 104.
වනයෙහි = පාළුකරය = නගර හෝ ගම්වලින් තොර නොවූ ගම්බද කොටස්. දාවිත් තම ජීවිතයේ වැඩි කාලයක් මේ ස්ථාන වල ගත කළේය. එලෙසම යොහාන්, සමහර විට යම් රැකියාවක යෙදී සිටියාද විය හැක; යොහාන්ට මේ වන විට වයස අවුරුදු තිහක් විය. ඔහු අනාගතවක්තෘවරුන්ගෙන් අවසාන මෙන්ම ශ්‍රේෂ්ඨතම තැනැත්තා වූ අතර, ජාතිය ඔහුගේ ප්‍රකාශයන් අසා ඒවාට කීකරු වූයේ නම්, ඔහුව එලියා ලෙස හෝ එලියාට සමාන ලෙස සැලකීමට ඉඩ තිබුණි (මතෙව් 11:14. සසඳන්න මලාකි 3:1; මලාකී 4:5).

2 වන පදය
පසුතැවිලි වන්න. ග්‍රීක. metanoeo. උපග්‍රන්ථය - 111 බලන්න.
ස්වර්ග රාජ්‍යය. උපග්‍රන්ථය - 114 බලන්න.
ස්වර්ගය = ස්වර්ගය (බහු වචනය) මතෙව් 6:9, මතෙව් 6:10 සටහන බලන්න.
ළඟ = ආසන්නයි. ඉතා ළඟට පමිං ඇත. එලෙසම ළං වන දේ ඉවත් විය හැකිය. මතෙව් 21:43, ක්‍රියා 1:6; ක්‍රියා 3:20 බලන්න.

3 වන පදය
කියන ලද්දේ. ලියා ඇති දේ ද පරිදි.
කරණ කොටගෙන. ග්‍රීක. hupo. උපග්‍රන්ථය - 104., නමුත් සියලුම ග්‍රීක පාඨ "dia" යනුවෙන් කියවයි.
යෙසායා = යෙසායා. අලුත් ගිවිසුමෙහි මේ නම සඳහන් වන විසි එක් වතාවලින් පළමුවැන්න මෙයයි. උපග්‍රන්ථය -79 බලන්න.
ශබ්දය. යෙසායා 40:3 පදයෙන් උපුටා දක්වා ඇත. එහි සටහන බලන්න. උපග්‍රන්ථය - 107.
ස්වාමින් වහන්සේගේ = යෙසායා 40:3 හි යෙහෝවා මෙන්. උපග්‍රන්ථය - 98 බලන්න.

4 වන පදය
ඔහුගේ වස්ත්‍ර. 2 රාජාවලිය 1:8 සසඳන්න.
හම් පටිය. අදටත් පලස්තීනයේ ගොවීන් පැළඳ සිටී.
ආහාර = ආහාර.
පළඟැටියන්. පළඟැටියන් අද ද මිනිසුන්ගේ ආහාරයේ කොටසකි. නීතියෙන්ද එයට අවසර ලැබී තිබේ.

5 වන පදය
වෙතට = වෙත. ග්‍රීක. Pros. උපග්‍රන්ථය - 104.
යෙරුසලම . . . යුදයේද. එහි සිටින ඔවුන්ගේ වැසියන් නිසා වස්තුවක් හෝ අදහසක් එහි නමට පටහැනිව එයට සමීපව සම්බන්ධ වූ දෙයක නමකින් සඳහන් කරන කථන රූපයකි (Metonymy). උපග්‍රන්ථය - 6
මුළු. වැඩි කොටසක් පිළිබිඹු කිරීම සඳහා Synecdoche (Genus) භාවිත කථන රූපයකි.
මුළු පළාතේද. රටෙහි වැඩි කොටසක් පිළිබිඹු කිරීම සඳහා Synecdoche (Genus) භාවිත කථන රූපයකි.

6 වන පදය
බව්තීස්මය ලැබුවෝය = බව්තීස්ම වූහ.
ඔහුගෙන් බව්තීස්මය ලැබුවෝය. උපග්‍රන්ථය - 115 බලන්න.
ගෙන් = වෙතින්. ග්‍රීක. hupo. උපග්‍රන්ථය - 104.

7 වන පදය
පරිසිවරුන් සහ සද්දූසිවරුන්. උපග්‍රන්ථය - 120 බලන්න.
දැක. උපග්‍රන්ථය - 133.
එනවා = පැමිණෙමින් සිටිනවා.
බව්තීස්මය. උපග්‍රන්ථය - 115 බලන්න.
වංශය = දූදරුවෝ හෝ ජනිත කරන ලද්දවුන්.

පොළොං= සර්පයන්. සාමාන්‍ය සර්පයන් නොවේ, නමුත් විෂ සහිත පොළොගුන්
කවුද . . . ? ශක්තිමත් තහවුරු කිරීමක් හෝ ප්‍රතික්ෂේප කිරීමක් ඇඟවුම් කරන උපමාව උපමීය සහිත ප්‍රශ්නයකි (උපග්‍රන්ථය - 6)
අවවාද කලේ = අනතුරු ඇඟවීය = කලින් අනතුරු අඟවනවා; නැතහොත් ඔබට මේ පිළිබඳව ඉඟි කළේ හෝ ලබා දුන්නේ කවුද?
ඉවතට= එයින් ඉවතට. ග්‍රීක. Apo. උපග්‍රන්ථය - 104.
පැමිණෙන උදහසින්. සඳහන මතෙව් 1: 4, මතෙව් 1: 1 වෙත ය. මෙසියස්ගේ පැමිණීම සැමවිටම විනිශ්චය හා සමඟ සම්බන්ධ විය; "එතුමාට ඇහුම්කන් දුන් සියල්ලෝ" පසුතැවිලි වූයේ නම් එයින් නියත වශයෙන්ම මිදීමට තිබුණි. (හෙබ්‍රෙව් 2:3. මතෙව් 22:4 සසඳන්න). ක්‍රියා 3:19-26 හි "ප්‍රබෝධමත් කාලයන්" සහ "සියල්ල යථා තත්ත්වයට පත් කිරීම" ඉන් පසුව පැමිණෙන්නට තිබිණි. එබැවින් 1 තෙසලෝනික 1:10; 1 තෙසලෝනික 2:16; 1 තෙසලෝනික 5:9. එහි සටහන් බලන්න; එමෙන්ම මතෙව් 10:23; මතෙව් 16:28; මතෙව් 24:34 සසඳන්න. ලූක් 21:22, ලූක් 21:23. ක්‍රියා 28:25, ක්‍රියා 28:28.
පැමිණෙන = පැමිණීමට ආසන්න.

8 වන පදය
සුදුසු = සුදුසුයි.
නොසිතා = මොහොතකටවත් සිතන්න එපා (Aorist). මෙය ජෙරුසලමේ තල්මූඩයේ නිතර හමුවන වාග් ව්‍යවහාරයකි = එම මතයේ නොසිටින්න.
අපගේ. යොහන් 8:39 සසඳන්න. රෝම 4:1-6; රෝම 9:7. ගලාති 1:3, ගලාති 1:9.

9 වන පදය
ඇතුළත = අතර. ග්‍රීක. en. උපග්‍රන්ථය - 104.
දෙවියන් වහන්සේට. උපග්‍රන්ථය - 98.
වලින් = මගින්. ග්‍රීක. ek. උපග්‍රන්ථය - 104.
දරුවන්. teknon යන ග්‍රීක වචනයේ බහු වචනය. උපග්‍රන්ථය - 108.

|10 වන පදය
දැන් = දැනටම.
තවද. සියලුම පාඨවලින් ඉවත් කර ඇත (උපග්‍රන්ථය - 94).
තබා තිබේ = තබා ඇත. ජෙරුසලම් තල්මුඩ් (බෙරකොත්, ෆෝ මතෙව් 1:5, මතෙව් 1:1) යෙසායා 10:33, යෙසායා 10:34 යෙරුසලමේ විනාශය ගැන සඳහන් කරයි; එමෙන්ම යෙසායා 11:1 හි මෙසියස් වහන්සේ උපත ලබන්නේ එයට ටික කලකට පෙර බව තර්ක කරයි
වෙත = වෙත. pros. උපග්‍රන්ථය -104.
කපනු ලැබ = කපා දමනු ලැබුවායින් පසු.

11 වන පදය
සමග. ග්‍රීක. en. හෙබ්‍රෙව් භාෂාවේ වචනාර්ථයෙන් ප්‍රායෝගික තේරුම් ගැනීම (බෙත් = බී). මතෙව් 7:6; මතෙව් 9:34. රෝම 15:6. 1 කොරින්ති 4:21
වහන් = පාවහන්.
වටින = සුදුසු හෝ සමාන. මතෙව් 3:8 හි "උපදවාපල්ලා" යන වචනයම නොවේ.
ගෙනයන්ට = දරාගෙන යාම හෝ ගෙනයාම. මාර්ක් හි සඳහන්ව ඇත්තේ "නැමී, පටිය ලිහිල් කරන්න" යනුවෙනි. ලූක්: "මුදන්ටවත්" යනුවෙනි. මෙය බොහෝ විට විවිධ ආකාරවලින් විස්තර කර තිබේ.
ඔහු බව්තීස්ම කරනු ඇත. "ඔහු" යන වචනයට මෙහි වැඩි අවධාරනයක් යොමු කර ඇත. = ඔහුම කරනු ඇත, සහ වෙනත් කෙනෙකු නොවේ යන අර්ථය ගෙන දක්වයි. උපග්‍රන්ථය - 115 බලන්න. ක්‍රියා 1:4, ක්‍රියා 1:5 බලන්න; ක්‍රියා 2:3; ක්‍රියා 11:15. යෙසායා 44:3. එසකියෙල් 36:26, එසකියෙල් 36:27 සසඳන්න. යෝවෙල් 2:28.
බව්තීස්මය . . . උපග්‍රන්ථය - 115 බලන්න.
ශුද්ධ ආත්මය = pneuma hagion, ශුද්ධ ආත්මය, හෝ "ඉහළ සිට ලැබෙන බලය". වෙනත් ලිපි නැත. උපග්‍රන්ථය -101 බලන්න.
ගින්නෙන්. ක්‍රියා 2:3 බලන්න. කථන රූපය සටහන් කරන්න Hendiadys (උපග්‍රන්ථය - 6) = pneuma hagion = එසේය, දැවෙන (හෝ පවිත්‍ර කිරීමේ) ආත්මයකින් ද, තිරිඟු වලින් බොල් වෙන් කරයි (මතෙව් 3:12), ඒවා ජලයේ මිශ්‍ර නොකර. මතෙව් 3:11 හි "ගින්න". මතෙව් 3:35 සංකේතයක් සේ (යෙසායා 4:3 බලන්න. මතෙව් 1:3, මතෙව් 1:1-4; මතෙව් 4:1. ගීතාවලිය 1:4; ගීතාවලිය 35:5 සසඳන්න. යෙසායා 17:13; යෙසායා 30:24; යෙසායා 41:16. යෙරෙමියා 51:2. හොෂියා 13:3). මතෙව් 3:12 හි, "ගින්න" වචනාර්ථයෙන්; විනාශ කිරීම මිස පිරිසිදු කිරීම නොවේ. ශුද්ධ

ලියවිල්ලේ සඳහන් ආත්මයේ (හෝ pneuma hagion) සංකේත හත සටහන් කරන්න. "ගිනි" (මතෙව් 3:11. ක්‍රියා 2:3); "ජලය" (එසකියෙල් 36:25. යොහන් 3:5; යොහන් 7:38, යොහන් 7:39); "සුළං" (එසකියෙල් 37:1-10); "තෙල්" (යෙසායා 61:1. හෙබ්‍රෙව් 1:9); "මුද්‍රාව" (එපීස 1:13; එපීස 4:30); (එපීස 1:14); "පරෙවියා" (මතෙව් 3:16).

12 වන පදය
කුල්ල = ධාන්‍ය වලින් බොල් ඉවත් කර ගැනීමට භාවිත කරන්නකි. දෙවියන් වහන්සේ තම ගොයම්න් බොල් ඉවත් කරන සේක. බලව නුඹලා ගෝධුම මෙන් පොලන්ට සාතන් ඉල්ලුවේය (ලූක් 22:31).
හොඳ හැටි = සම්පූර්ණ වශයෙන්, විශිෂ්ට.
කමත = කමත.
රැස් කිරීම = එකතු කිරීම.
පුළුස්සා දැමීම. ග්‍රීක. katakaio = ගින්නේ දැවීම, හෝ සම්පූර්ණ විනාශ කිරීම.

13 වන පදය
යේසුස් වහන්සේ. උපග්‍රන්ථය - 98 බලන්න.
සිට = දුරක සිට. ග්‍රීක. apo.
ජෝර්දාන් = ජෝර්දානය.

14 වන පදය
වළක්වමින් = බාධා කරන ලදී. ග්‍රීක. diakoluo. මෙහි පමණක් සඳහන්ව ඇත.

15 වන පදය
දැනට ඉඩ හරින්න : නැතහොත්, "[මා හට]" යනුවෙන් ලෝපය සපයන්න. සමිඳාණන් වහන්සේ පිළිගැනීමක් යොහාන් විසින් මෙහිදී කර ඇත.
මෙසේ. මෙම යුතුකම ඉටු කිරීමේදී.
අපට සුදුසුය. එම රාජකාරිය ඉටුකිරීමේ වගකීම යොහාන් සතුවූයේ පූජකවරයෙකුගේ පදවිය දරන තත්වයක් ඔහු ඉසිලූ බැවිනි. ස්වාමීන් වහන්සේද ඒ හා සමාන විය: එබැවින් "මෙසේ" යන වචනය යෙදීමට හේතුව යොහන් 1:31 හි දක්වා ඇත.
සියලු ධර්මිෂ්ඨකම: නොහොත් ධාර්මික රාජකාරියේ සෑම හිමිකම් පෑමකටම ඇති වගකීම. මෙය මෙසියස්ගේ ආලේප කිරීම (මතෙව් 3:17 සටහන බලන්න), සහ ආලේප කිරීමට සේදීම නැතහොත් ගිල්වීම විය. (නික්මයාම 29:4-7; නික්මයාම 40:12. ලෙවී කථාව 8:6).

16 වන පදය
ගොඩනැගුණ = ඉවතට. ග්‍රීක. apo. උපග්‍රන්ථය - 104.
දියෙන්. ග්‍රීක apo.
බලව. කියන්නට යන දේ හඳුන්වා දීම සඳහා භාවිත වචනයකි. (උපග්‍රන්ථය - 6), අවධාරණය සඳහා.
උන්වහන්සේ දුටුසේක: එනම් ස්වාමීන් වහන්සේ දුටුසේක.
දෙවියන් වහන්සේගේ ආත්මය. උපග්‍රන්ථය - 101 බලන්න.
දෙවියන වහන්සේ. උපග්‍රන්ථය - 98 බලන්න.
මෙන් = ආකාරයෙන්. ලෙස. ග්‍රීක. hosei = sis එය (homoios නොවේ = ස්වරූපයෙන් හෝ පෙනුමෙන් එක සමාන වේ): මාර්ක් 1:10 හි මෙන් ශරීර ස්වරූපයෙන් නොව, පැවතීම ගැන සඳහන් කරයි. ලූක් 3:22 හි හොසෙයි තවමත් පැවත එන ආකාරය සමඟ සම්බන්ධ විය හැකිය, ආත්මයකට යොමු වන ශාරීරික ස්වරූපය.
පරෙවියෙකු. මතෙව් 3:11 හි "ගිනි" පිළිබඳ සටහන බලන්න.
පැමිණීම = තමන් පිටට පැමිණීම.

17 වන පදය
හඬක්. කටහඬ දෙකක් විය: පළමුවැන්න "මොහු මාගේ". (මාර්ක් 1:11. ලූක් 3:22), පරෙවියෙකුගේ ශාරීරික ස්වරූපයෙන් ආත්මය පහළ වෙමින් සිටියදී; දෙවැන්න, "මොහු කෙරෙහි"වේ. ("පිට නැවතුනේය", යොහන් 1:32). මෙලෙස කලින් පැවසූ දෙයම, යොහාන් නැවතත් එම කාරණය සඳහාම යොහන් 12:30 හි දක්වා ඇත. අන්වෙසක් වීමේදී එක් කටහඬක් පමණක් නිකුත් වුනි.
සිට = පිටතට. ග්‍රීක. ek. උපග්‍රන්ථය - 104.
මාගේ ප්‍රේමවන්ත පුත්‍රයාය. ජෝසප්ගේ හෝ මරියාගේ පුත්‍රයා නොවේ = මගේ පුත්‍රයා, ආදරණීය [පුත්‍රයා]. උපග්‍රන්ථය - 99 බලන්න.
කෙරෙහි. "සමඟ" යන්නෙහි මතෙව් 3:11 හි සටහන බලන්න, මතෙව් 3:11.
ප්‍රසන්නව = මට මහත් ප්‍රීතියකි. 2 සාමුවෙල් 22:20 හි හෙබ්‍රෙව් ව්‍යවහාරය. ගීතාවලිය 51:16. යෙසායා 42:1 සහ

යෙසායා 12:18 සසඳන්න. "මේ මාගේ ආදරණීය පුත්‍රයාය" යනු අනාගතවක්තෘවරයාගේ තනතුර සඳහා මෙසියස්ව අභිෂේක කිරීමේ දිව්‍යමය සංකේතයයි (මතෙව් 3:17); ඒ හා සමගම එතුමාව පූජක තනතුරටද පත් කිරීමයි (මතෙව් 17:5. උපග්‍රන්ථය - 149 බලන්න); සහ "ඔබ මාගේ පුත්‍රයාය" යන්නෙන් රජෙකුගේ තත්වයට පත්කිරීමද වේ (ගීතාවලිය 2:7. ක්‍රියා 13:33. හෙබ්‍රෙව් 1:5; හෙබ්‍රෙව් 5:5).

4 වන පරිච්ඡේදය

1 වන පදය
එකල. ඉන්පසු. එතුමාව මෙසියස් ලෙස අභිෂේක කළ වහාම, "දෙවන මනුෂ්‍යයා" (1 කොරින්ති 15:47), "අවසාන ආදම්" (1 කොරින්ති 15:45), "පළමු මිනිසා, ආදම්" ලෙස පරික්ෂාවට ලක්විය යුතුය. (1 කොරින්ති 15:45, 1 කොරින්ති 15:47), සහ එම ආකාර තුනෙන්ම (1 යොහන් 2:16. උත්පත්ති 3:6 සමඟ සසඳන්න).
යේසුස් වහන්සේ. උපග්‍රන්ථය - 98 බලන්න.
විසින් = විසින්. ග්රීක. හපෝ. උපග්‍රන්ථය - 104.
ආත්මය. උපග්‍රන්ථය - 101.
යට. ග්‍රීක. eis. උපග්‍රන්ථය - 104.
වනාන්තරය. පාළුකරය. පළමු මිනිසා උයනක සිටියේය; මෙසියස්ගේ පරික්ෂාව පාළුකරයේ වූ අතර එතුමාගේ වැඩිවීම උද්‍යානයක විය. ඊශ්‍රායෙල් ජාතියට හාත්පසින් වෙනස්ව: ඔවුන් මන්නාවලින් පෝෂණය වූ අතර අකීකරු වූහ. ක්‍රිස්තුස් වහන්සේ කුසගින්නෙන් සිටි අතර එතුමා කීකරු විය.
පරික්ෂා කිරීම = පෙළඹවීම. එයට උත්සාහ කිරීම, නැතහොත් පරීක්ෂණයට ලක් කිරීම. ග්‍රීක. peiro යන වචනයෙන් peirazo. හරහා සිදුරු කිරීම, පරීක්ෂා කිරීමේ අරමුණින්.

2 වන පදය
හතළිහක්. පරිවාස කාලයේ දින ගණන (උපග්‍රන්ථය - 10).
රාත්‍රී. "දින" සමඟ එකතු වී ඇති අතර ඒවා පැය විසිහතරක් බැගින් ඇති සම්පූර්ණ දින වේ. උපග්‍රන්ථය - 144 බලන්න.

3 වන පදය
ඇවිත්. . . පැමිණ = එතුමා ළඟට ගොස් කීවේය.
පරීක්ෂකයා = එතුමාව පරික්ෂාවට ලක් කළ තැනැත්තා. උපග්‍රන්ථය - 116 බලන්න.
උන්වහන්සේ වෙත ඇවිත්: අපගේ පළමු දෙමාපියන් වන ආදම් සහ ඒව වෙත පැමිණි ලෙසම, උපග්‍රන්ථය - 119.
කීවේය. විවිධ තත්වයන් යටතේ, විවිධ වචන සහ ප්‍රකාශන සහිත පෙළඹවීම් තුනේ අවස්ථා දෙක සඳහා උපග්‍රන්ථය - 116 බලන්න; එමෙන්ම, මතෙව් 4 හි විස්තරය, ලූක් 4 හි දෙයට වඩා වෙනස් අනුපිළිවෙලකට ඇත. "තුනක්" හෝ තුනක් පමණක් සිටි බව කොතැනකවත් පවසා නැත; මතෙව් 2 හි කොතැනකවත් ශාස්ත්‍රවන්තයින් තිදෙනෙකු සිටි බව සඳහන්ව නැතිවාක් මෙන්.
නම්. ග්‍රීක ei, මෙම මනෝභාවය සත්‍ය ප්‍රකාශයක් ප්‍රකාශ කිරීමට භාවිතා කරයි. එය සත්‍යයක් ලෙස උපකල්පනය කිරීම සහ එය සුළු වශයෙන් පිලිගැනීම.
"ඔබ නම්?" උපග්‍රන්ථය - 118. මතෙව් 4:6 හි සඳහන් ආකාරය හා සමානව, නමුත් මතෙව් 4:9 හි මෙන් නොවේ.
දෙවියන් වහන්සේගේ පුත්‍රයා. ප්‍රශ්නයට පදනම වූ මතෙව් 3:17 සමඟ මෙය සසඳන්න. උපග්‍රන්ථය - 98 බලන්න.
අණකරපන්න = ඉටුවන පිණිස කතා කරන්න.
මේ ගල්: මෙය සිව්වන පරීක්ෂාව; නමුත් පළමු පරික්ෂාවේදී = "මේ ගල" (ලූක් 4:3).
වෙන්ට = බවට පත් වේ.
රොටි = රොටි නොහොත් පාන්.

4 වන පදය
ලියා තිබේ = එය ලියා ඇත. මෙය සමිඳාණන් වහන්සේගේ විසින් වදාළ එතුමාගේ දේවසේවයේ පළමු ප්‍රකාශයයි; තුන් වරක්. අවසාන තුන සසඳන්න (යොහාන් 17:8, යොහාන් 17:14, යොහාන් 17:17) ආයාවනය කතා කරන හඬම නොවේ (මතෙව් 3:17) ඒ පිළිබඳ ලියවුන වචනය ද්විතීය කථාව 8:3 හි දක්වා ඇත. උපග්‍රන්ථය - 107 සහ උපග්‍රන්ථය - 117 බලන්න.
මනුෂ්‍යයා. ග්‍රීක. anthropos. උපග්‍රන්ථය - 123.
පමණකින් = මත. ග්‍රීක. epi. උපග්‍රන්ථය - 104.
වචනය = උච්චාරණය. පිටතට = මාර්ගයෙන්, හෝ හරහා. ග්‍රීක. dia. උපග්‍රන්ථය - 104. මතෙව් 4:1. මෙහි "කුසගින්න" සහ "දින හතළිහ" අතර සම්බන්ධය සහ එයම විස්තර කර ඇති ද්විතීය කථාව 8:3 සැලකිල්ලට ගන්න.

දෙවියන වහන්සේ. උපග්‍රන්ථය - 98 බලන්න.

5 වන පදය
එවිට. පස්වන පරීක්ෂාව. උපග්‍රන්ථය - 116 බලන්න.
පමුණුවා. ග්‍රීක. paralambano. ලූක් 4:9 හි සඳහන් දේද සසඳා බලන්න. පරාලම්බානෝ යන වචනයේ භාවිතය බලන්න, මතෙව් 17:1, එනම්, අධිකාරීත්වය හඟවමින් ඇතිකරන තහනමකි. මෙය ලූක් විසින් සඳහන් කරන අන්දමට තුන්වන පරීක්ෂාව (ලූක් 4:9) වන අතර අනුපිළිවෙලෙහි වෙනස උපග්‍රන්ථය - 116 හි පැහැදිලි කර ඇත. ශුභාරංචි දෙකම නිවැරදි මෙන්ම සත්‍ය වේ.
ශුද්ධ නුවර. මතෙව් 27:53. එළිදරව් 11:2. නෙහෙමියා 11:1. යෙසායා 48:2; යෙසායා 52:1. දානියෙල් 9:44 ද එලෙස හැඳින්වේ. අරාබිවරුන් තවමත් එය හඳුන්වන්නේ එල් කුඩ්ස් = ශුද්ධ ස්ථානය ලෙසයි. ආරක්ෂා ස්ථානය නිසා එය එසේ හැඳින්විණි.
ශුද්ධ. නික්මයාම 3:5 හි සටහන බලන්න.
මුදුනෙහි = කොත. ග්‍රීක. to pterugion. ගොඩනැගිල්ලක යම්කිසි දිශාවකට ඉදිරියට දික්වූ අංශයේ මුදුන. ඒ කොටස දේව මාලිගාවේ (නොහොත් ශුද්ධ ස්ථානයේ) "පාළුකිරීමේ පිළිකුල" පැවතිය යුතු සටනයි. (ඒ හතරවන සංශෝධකයා වන තියෝඩොශන් ගේ නිගමනයකි). දානියෙල් 9:27 සටහන බලන්න; ලූක් 4:9 සහ මතෙව් 24:15 සසඳන්න.
දේව මාලිගාව = දේව මාලිගාවේ ගොඩනැගිලි; naoa නොවේ, මාලිගාව ම හෝ ශුද්ධ ස්ථානය. මතෙව් 23:16 හි සටහන බලන්න.

6 වන පදය
පහතට පනින්න. එතුමාගේ ජීවිතය නැති කිරීමට උත්සාහයක්. උපග්‍රන්ථය - 23 සහ මතෙව් 23:16 සටහන් බලන්න.
කියා ලියා ඇත. සාතන්ට ශුද්ධ ලියවිල්ල උපුටා ගැනීමට සහ අවශ්‍ය වචන ඉවත් කරමින් සත්‍යය වසන් කිරීමට එය පාවිච්චි කිරීමටද හැකියාව ඇත. "ඔබේ සියලු මාර්ගවල දී ඔබව ආරක්ෂා කරන පිණිස" යන දෙයට "යම් හෙයකින්" යන්න එකතු කර ඇත. ගීතාවලිය 91:11, ගීතාවලිය 91:12 (මතෙව් 4:13 නොවේ; එහි සටහන බලන්න) මඟින් උපුටා ගන්නා ලදී.
අත් පිට = මත. ග්‍රීක. epi, මතෙව් 4:5 හි "on" ලෙස.
නොවදින. ග්‍රීක. Pros. උපග්‍රන්ථය - 104.

7 වන පදය
තාගේ. ද්විතීය කථාව 6:16 මඟින් උපුටා ගන්නා ලදී (උපග්‍රන්ථය - 107. c).
නොකරව. ග්‍රීක. ou. උපග්‍රන්ථය - 105 බලන්න.
පරීක්ෂා. "ඔබ මස්සාහිදී ඔහුව පරීක්ෂා කළ ලෙසම" යන්නත්, පසුව සඳහන් වචනත් සැලකිල්ලට ගන්න. නික්මයාම 17:7 වෙත යොමු දැක්වීමකින් පෙනී යන්නේ යෙහෝවාගේ වැඩසිටීම සහ රැකවරණය පිළිබඳව සැක කිරීමට සිදු වූ බවයි.
දෙවියන් = යෙහෝවා

8 වන පදය
නැවතත්. මෙය "යක්ෂයා නැවත උන්වහන්සේව", යනුවෙන්, ඔහු මීට පෙර උන්වහන්සේව එහි ගෙන ගිය බව අඟවමින් නිවැරදි විය යුතුය. මතෙව් 4:7 සඳහන් "නොකරව කියාත් කියා තිබේ", මෙන්. උපග්‍රන්ථය - 117 බලන්න. ලූක් විසින් ලියා ඇති ආකාරයට දෙවන පරීක්ෂාව මෙයයි (ලූක් 4:5).
පමුණුවා. මතෙව් 4:5 හි මෙන්; ලූක් 4:5 හි සඳහන් මෙන්, ඇනගෝ, එනම්, "ඉහළට ගෙන යයි" නොවේ.
ඉතා. ලූක් 4:5 හි එසේ නොවේ; මක්නිසාද යත් එහි ඇත්තේ oikoumene, එනම් ජනාවාස වූ ලෝකය හෝ රෝම අධිරාජ්‍යය (උපග්‍රන්ථය -129.); මෙහි එය kosmos වේ (උපග්‍රන්ථය - 129).
රාජ්‍යයන්. උපග්‍රන්ථය - 112 බලන්න.
ලෝකය. ග්‍රීක. kosmos, මවන ලද මුළු ලෝකයම. උපග්‍රන්ථය - 129 බලන්න.

9 වන පදය
මේ සියල්ල. ලූක් 4:6 සසඳන්න. උපග්‍රන්ථය - 116 බලන්න.
නම්. උපග්‍රන්ථය - 118 බලන්න. මතෙව් 4:3 සහ මතෙව් 4:6 හි සඳහන් දෙයම නොවේ.
බිම වැටී. ලූක්හි මෙය සඳහන් නොවේ.
නමස්කාර කරන්න = වන්දනා කරන්න. උපග්‍රන්ථය - 137.

10 වන පදය
අහක්ව යව = යන්න! මෙය අවසානයයි, සමිඳාණන් වහන්සේ එය අවසන් කළ සේක. ලූක් 4:13 හි, තුන්වන

පරීක්ෂාවෙන් පසුව, සාතන් ඔහුගේම කැමැත්තෙන් "පිටව ගිය" අතර එය යම් "කාලයකට" පමණි. මෙහි, අන්තිම අවස්ථාවෙන් පසු, සාතන්ව නෙරපා හරිනු ලැබූ අතර එය නැවත පැමිණීම සඳහා නොවේ. උපග්‍රන්ථය - 116 බලන්න.
සාතන් = විරුද්ධකාරයා. හෙබ්‍රෙව් බසින් Septuagint. සාතන්.
තාගේ. ද්විතීය කථාව 11:3, ද්විතීය කථාව 11:4 මගින් උපුටා ගෙන ඇත. උපග්‍රන්ථය - 107 සහ උපග්‍රන්ථය - 117 බලන්න.
පමණක් = තනිවම. මතෙව් 4:4 හි සඳහන් කර ඇත්තාක් මෙන්. ද්විතීය කථාව 6:13 න් උපුටා දක්වා ඇත; එහිදී පෘථිවිය අයිති කර ගැනීම (මතෙව් 4:10) දෙවියන් වහන්සේට පක්ෂපාතීත්වය මත රඳා පවතී (මතෙව් 4:12), එය ලබා දෙන්නේ කවුද (මතෙව් 4:10); සහ උන් වහන්සේට කීකරු වීම මත වේ (පද: මතෙව් 4:17, මතෙව් 4:18).

11 වන පදය
බලව. කථනයේ රූපය Asterismos (උපග්‍රන්ථය - 6), අවධාරණය ගෙන ඒම සඳහා.
දේවදූතයෝ ඇවිත්. මෙලෙස මුළු පරීක්ෂා කිරීමේ ක්‍රියාවලිය අවසන් කරයි. ලූක් 4:13 හි සඳහන් තුන්වන පරීක්ෂාව අවසානයේ එවැනි සේවාවක් සඳහන්ව නොමැත.

12 වන පදය
පාවාදෙනු ලැබූ බව = සිරගෙට භාර දෙනු ලැබ. "ඇතුළට" හෝ "සිරගෙදර" සඳහා ග්‍රීක භාෂාවේ වචන නොමැත. උන්වහන්සේ තවම ගෝලයන් කැඳවා තිබුණේ නැත (පද:); එබැවින් යොහාන් සිරගත කරනු ලැබ සිටීමට නොහැකි විය. මන්ද, උන්වහන්සේ තම ගෝලයන් කැඳවීමෙන් පසුව (යොහාන් 2:2, යොහාන් 2:11) යොහාන් "තවමත් සිරගත කර නොතිබුණි" (යොහන් 3:24, eis ten phulaken). "වැරද්දක" හෝ "ව්‍යාකූලත්වයක්" මෙහි නැත. සිදුවීම් 122 ක් අතුරින්, පැරඩිඩෝමි යන්න "සිරගත කිරීම (හෝ සිරගෙට ඇතුල් කිරීම)" ලෙස පරිවර්තනය කර ඇත්තේ මෙහි සහ මාර්ක් 1:14 පමණි. එහි තේරුම "භාරදීම" යන්නයි, එසේ දස වාරයක් දක්වා ඇති අතර පනස් තුන් වතාවක් "පැමිනවීම" වේ. සසඳන්න මතෙව් 5:25; මතෙව් 10:17, මතෙව් 10:19, මතෙව් 10:21; මතෙව් 24:9. යොහාන් 3:24 හි සඳහන් "ඒ වන තුරුම" (ග්‍රීක. oupo. App-105.) යන්නෙන් ගම්‍ය වන්නේ යොහන් 1:19-27 හි සඳහන් නිල නොවන විමර්ශනයට පෙර ප්‍රයත්නයන් සහ සමහර විට නිල මට්ටමේ විමර්ශන සිදු කර ඇති බවයි. යොහාන්ගේ “භාරදීම” යේසුස් වහන්සේ යුදයෙන් පිටවීමට හේතු වන්නට ඇත. මාර්ක් 1:14. ලූක් 4:14 සහ යොහන් 1:35 අනුව, තම ගෝලයන් කැඳවීමට පෙර යේසුස් වහන්සේගේ සේවය ආරම්භ විය.
ගිය සේක = පිටත් විය, ඉවත් විය.

13 වන පදය
තිබෙන = ඇතුලත. ග්‍රීක. Eis. උපග්‍රන්ථය - 104.
කපර්ණවුම. යුදෙව් බලධාරීන් කෆිර් නකුම් යන්න කෆිර් ටෙම්කුම් ලෙස හඳුන්වයි. එය වැරදි ලෙස නූතන ටෙල් හම් තුලට ඇතුලත් කර ඇත. උපග්‍රන්ථය - 169. එහි වර්තමාන නටඹුන් තුළ සිනගෝගයක් සොයාගෙන ඇත. කපර්ණවුමේ සිදුවීම් සඳහා, මතෙව් 8, මතෙව් 9, මතෙව් 17, මතෙව් 18. මාර්ක් 1 බලන්න.
මුහුදුබඩ. ග්‍රීක. parathalassios. මෙහි පමණක් සඳහන් වේ.

14 වන පදය
මෙසේ කලේ = ඒ අනුව.
විජාතීන් = අන්‍ය ජාතීන්

15 වන පදය
රටද. යෙසායා 9:1, යෙසායා 9:2 න් උපුටා ගෙන ඇත. උපග්‍රන්ථය - 107 බලන්න.
ගලීලය. උපග්‍රන්ථය - 169 බලන්න.
හුන් = එහි සිටියවුන්
ආලෝකයක්. උපග්‍රන්ථය - 130
දුටුවෝය. උපග්‍රන්ථය 133.:1
දේශයෙහිද සෙවණෙහිද. කථන රූපය Hendiadys (උපග්‍රන්ථය - 6) = "අන්ධකාරය, මරණයේ අඳුරු සෙවනැල්ල", නැතහොත් මරණයේ අන්ධකාරය.
උදාවූයේය = ඔවුන් වෙනුවෙන් නැඟී ඇත.

16 වන පදය
කියන ලද. ලියන ලද ලෙසටමද
විසින් = මාර්ගයෙන්. ග්‍රීක. dia.
යෙසායා = යෙසායා.

17 වන පදය
පටන්. ග්‍රීක. apo. උපග්‍රන්ථය - 104.
එතැන් පටන්. ස්වාමීන් වහන්සේගේ සිව්වැදෑරුම් දේවසේවයේ සෑම කොටසකටම වෙනස්වූ ආරම්භයක් හෝ අවසානයක් තිබුණි. (ඉහළ) ව්‍යුහය බලන්න.
දේශනාකරන්ට = ප්‍රකාශ කිරීම. උපග්‍රන්ථය - 121 බලන්න.
පසුතැවිලි වෙයල්ලා. ග්‍රීක. metanoeo. උපග්‍රන්ථය - 111.
ස්වර්ග රාජ්‍යය. උපග්‍රන්ථය - 114 බලන්න.
ස්වර්ගය = ස්වර්ගය. මතෙව් 6:9, මතෙව් 6:10 හි සටහන් බලන්න.
ලංවී = ඉතා ආසන්නයි.

18 වන පදය
මුහුදු බඩ = මුහුද අසබඩ. ග්‍රීක. Para. උපග්‍රන්ථය - 104.
දැලක් = විශාල දැලක්. ග්‍රීක. amphiblestron. මතෙව් 4:20 හෝ මතෙව් 13:47 හි සඳහන් වන වචනයම නොවේ.

19 වන පදය
මනුෂ්‍යයන් අල්ලන්නන්. සංලක්ෂිත හෝ අතිශය සියුම් වෙනස්කම් සිදු කිරීම සඳහා භාවිත ප්‍රකාශයක්: "නීතිය මගින් අල්ලන්නන්" (Maimonides, Torah, cap. I).

20 වන පදය
දැල්. බහු වචනය, diktuon. මතෙව් 4:18 හෝ මතෙව් 13:47 හි සඳහන් වචනයම නොවේ.

21 වන පදය
තවත්. ග්‍රීක. allos. උපග්‍රන්ථය - 124.
යාකොබ් . . . යොහාන්. උපග්‍රන්ථය - 141 බලන්න.
සෙබදී. ඇරමේයන්. උපග්‍රන්ථය - 94 බලන්න.
හිඳ. මෙම කැඳවීම් ගෝලයන් වීමට මිස අපෝස්තුළුකමට නොවේ.
සමග. ග්‍රීක. Meta. උපග්‍රන්ථය - 104.
හරිගස්සනවා = පිළිවෙලට සැකසීම. උපග්‍රන්ථය - 125 බලන්න.

23 වන පදය
මුළුල්ලේ = සියලුම කොටස් සඳහා Synecdoche (සම්පූර්ණයෙන්ම). උපග්‍රන්ථය -6.
සිනගෝග වල. උපග්‍රන්ථය - 120 බලන්න.
ශුභාරංචිය = ප්‍රීතිය ගෙන දෙන ආරංචිය.
ආකාර = සම්බන්ධ.
සියලු ආකාර = සෑම. සියලුම කොටස් සඳහා Synecdoche (සම්පූර්ණයෙන්ම).
රෝග. ග්‍රීක. malakia. මතෙව් හි පමණක් සඳහන් වේ: මෙහි; මතෙව් 9:35; මතෙව් 10:1.

24 වන පදය
කීර්තිය = ඇසුන දේ. ඇසූ දේ සඳහා කථන රූපසටහන Metonymy. උපග්‍රන්ථය - 6, මිනිසුන්ට ඇසී ප්‍රචලිත කල දේ.
මුළුල්ලෙහි = සම්පූර්ණ ප්‍රදේශය පුරා. ග්‍රීක. eis.
රෝග. ග්‍රීක. nosos, මතෙව් 4:23 හි රෝගපීඩා ලෙස පරිවර්තනය කර ඇත.
යක්ෂාවේශ = යක්ෂයන්. මතෙව් 12:26, මතෙව් 12:27, මාර්ක් 3:22, මාර්ක් 3:26 සසඳන්න.
මීමස්මර. ග්‍රීක. seleniazomai. මෙහි සහ මතෙව් 17:15 හි පමණක් සඳහන් වේ. සෙලීන් වෙතින් = සඳ.

25 වන පදය
ගලීලය. උපග්‍රන්ථය - 169.
ද. (ගලීලයෙන් ද) එක් වාක්‍යයක් තුල විවිධ සිතුවිලි එක් කිරීම සඳහා සංයෝජනය වෙමින් නැවත නැවතත් දිස්වන සාහිත්‍ය ලක්ෂණයකි. උපග්‍රන්ථය - 6.